



**Kappalekohtainen
sanasto**

SUOMI-ARABIA

Anna Liisa Salmela
Jussi Kujansuu

Kääntänyt: Rasheed Wasfy Taher

OPETUSHALLITUS

kappale 1

kappale, kappalee-, kappalet-
yksi, yhde-, yhte-, yh-
ensimmäinen, ensimmäise-, ensimmäis-
kuka, kene-, ke-, ketkä
sinä, sinu-
olla, olen, olin, ollut
hei
minä, minu-
mies, miehe-, mies-
somali, somali-
hyvä, hyvä-
huomenta, **hyvää huomenta**
myös
Vietnamilainen, vietnamilaise-, vietnamilais-
päivä, päivä-
hyvää päivää
nainen, naise-, nais-
Venäläinen, venäläise-, venäläis-
moi
nuori, nuore-, nuor-
kurdi, kurdi-
perulainen, perulaise-, perulais-
ilta, illa-, ilta-
hyvää iltaa
pitkä, pitkä-
kroatialainen, kroatialaise-, kroatialais-
pieni, piene-, pien-
marokkolainen, marokkolaise-, marokkolais-
terve
vaalea, vaalea-
suomalainen, suomalais-
punatukkainen, punatukkaise-, punatukkais-
minäkin = minä myös
sinisilmäinen, sinisilmäise-, sinisilmäis-
hän, häne-, hän-
vanha, vanha-
iso, iso-
me, mei-
tänään
koti, kodi-, koti-
kotona
te, tei-
täällä
nyt
naimisissa, olla naimisissa
he, hei-
kaikki, kaikke-, kaikke-
ulkona
mikä, mi-
kuulua, kuulun, kuului, kuulunut
mitä kuuluu?
kiitos, kiitokse-, kiitos-
kiitos hyvää

الجزء 1

قطعة، جزء، قسم
واحد
الأول
من
انت
يكون
سلام
أنا
رجل
صومالي
جيد
صباح الخير
أيضا
فيتنامي
يوم
يومك سعيد
إمرأة
روسي
سلام، تحية
شاب، حدث
كردي
من البيرو
مساء
مساء الخير
طويل
من كرواتيا
صغير
مغربي
مرحبا
اشقر
فنلندي
ذو شعر حمر
أنا أيضا
ذو عيون زرق
هو، هي
عجوز، قديم
كبير
نحن
اليوم
بيت
في البيت
انتم
هنا
الآن
متزوج
هم
الكل
في الخارج
ما، ماذا
الانتماء، انتمى الى، انتمى اليهم
كيف حالك
شكرا
شكرا أنا بخير

entä sinulle?
 sitten
 hei sitten
 näkemiin
 jatko, jatko-
 hyvää päivän jatkoa
 yö, yö-
 kysymys, kysymykse-, kysymys-
 vastaus, vastaukse-, vastaus-
 (ei)mitään
 erikoinen, erikoise-, erikois-
 ei mitään erikoista
 kuinka
 voida, voim, voi, voinut
 hyvin
 miten
 kielitaito, kielitaido-, kielitaito-
 yksikkö, yksikö-, yksikkö-
 monikko, moniko-, monikko-
 myönteinen, myönteise-, myönteis-
 kielteinen, kielteise-, kielteis-
 persoona, persoona-
 tämä, tämä-, tä-
 tuo, tuo-
 talo, talo-
 millainen, millaise-, millais-
 minkämaalainen, minkämaalaie, minkämaalais-
 milloin
 missä
 pronomini, pronomini-
 verbi, verbi-
 adjektiivivi, adjektiivivi-
 substantiivi, substantiivi-
 tyttö, tytö-, tyttö-
 vokaali, vokaali-
 diftongi, diftongi-
 konsonantti, konsonanti-, konsonantti-
 harjoitus, harjoitukse-, harjoitus-
 opettaja, opettaja-
 lukea, luen, luki, lukenut
 toistaa, toistan, toisti, toistanut
 kuunnella, kuuntelen, kuunteli, kuunnellut
 Helsinki, Helsingi-
 paritehtävä, paritehtävä-
 kysyä, kysyn, kysyi, kysynyt
 tai
 vastata, vastaan, vastasi, vastannut
 sanoa, sanon, sanoi, sanonut
 toveri, toveri-
 tavata, tavaan, tavasi, tavannut
 nimi, nime-
 kirjoittaa, kirjoitan, kirjoitti, kirjoittanut
 se, se-, si-, sii-
 valita, valitsen, valitsi, valinnut
 oikea, oikea-
 muoto, muodo-, muoto-
 ulkomaalainen, ulkomaalaie-, ulkomaalais-
 täydentää, täydennän, täydensi, täydentänyt

وانت
 ثم
 مع السلامة
 الى اللقاء
 تابع، يتبع
 اتمنى لك يوماً سعيداً
 ليل، ليلة
 سؤال
 جواب، اجابة
 (لا)، لا شيء
 خاص، غير عادي
 لا شيء خاص
 كيف
 قادر على، استطاع
 جيد
 كيف
 اجادة اللغة
 المفرد
 الجمع
 ايجابي
 سلبي
 شخص، شخصية
 هذا
 ذاك
 دار، بيت
 ما نوع
 من أي بلد
 متى
 أين
 الضمائر
 فعل
 ظرف
 اسم
 بنت، فتاة
 حرف علة
 الادغام
 حرف ساكن
 تمرين
 معلم، معلمة
 القراءة، اقرأ، قرأ
 إعادة(ترديد)، اعيد
 الاستماع، استمع، استمع
 هلمنكي
 مسألتين، وظيفتين
 يسأل، اسأل، سأل
 او
 يجاوب، اجاوب، اجاب
 يقول، اقول، قال
 صديق
 يلتقي، التقى، التقى
 الاسم
 يكتب، اكتب، كتب
 ضمير الغائب المفرد لغير العاقل، هو، هي
 يختار، اختار، اثار
 يمين، صحيح
 شكل، هيئة، صورة
 اجنبي
 يملئ(يزيد)، املئ، ملئ

sana, sana-
kertaus, kertaukse-, kertaus-
nimetä, nimeän, nimesi, nimennyt
sanaluokka, sanaluoka-, sanaluokka-
malli, malli-

كلمة
مراجعة
يسمى، اسمي، سمي
جزء من كلام أو خطبة
مثال، نموذج

kappale 2

الجزء ٢

kaksi, kahde-, kahte-, kah-
toinen, toise-, tois-
oletko
kyllä
olen
somalialainen, somalialaise-, somalialais-
Somalia, Somalia-
on
minun
kotimaa, kotimaa-
onko
englanti, englanni-,englanti-
sinun
äidinkieli, äidinkiele-,äidinkiel-
ei ole
ei
eikö ole
kiinalainen, kiinalaise-, kiinalais-
hänen
Vietnam, Vietnami-
vietnam, vietnami-
vaikea, vaikea
kieli, kiele-, kiel-
ja
teidän
Suomi, Suome-
helppo, helpo-, helppo-
heidän
kotikaupunki, kotikaupungi-,kotikaupunki-
Kemi, Kemi-
espanja, espanja-
espanjalainen, espanjalaise-,espanjalais-
en ole
olemmeko
emme ole
ovatko
eivät ole
ovat
poissa
oletteko
huomenna
ehkä
viikonpäivä, viikonpäivä-
sunnuntai, sunnuntai-
maanantai, maanantai-
tiistai, tiistai-
keskiviikko, keskiviiko-, keskiviikko-
torstai, torstai-

اثنان
ثاني
هل انت
نعم
انا، انا اكون
فنلندي
صومالي
يكون
لي، ملكي
بلد الام
صيغة السؤال (هل)
الانكليزية
لك، ملكك
لغة الام
لم يكن
لا، كلا
لم يكن (هي، هو)
صيني
تابع له، ملكه
فيتنام
فيتنامي
صعب
لغة
و
لكم، ملككم
فنلندا
سهل، بسيط
لهم، تابع لهم
مدينتي
كمي(اسم مدينة)
اللغة الاسبانية
اسباني
لا، ليس(صيغة النفي للضمير انا)
هل نحن
صيغة النفي للضمير نحن
هل هم
لا، ليس هم
هم
غائب
هل انتم
شأ
ربما
يوم من الاسبوع
الاحد
الاثنين
الثلاثاء
الاربعاء
الخميس

perjantai, perjantai-
lauantai, lauantai-
ylihuomenna
mutta
kielitieto, kielitiedo-, kielitiet-
lapsi, lapse-, las-
vokaaliharmonia, vokaaliharmonia-
possessiivisuffiksi, possessiivisuffiksi-
kaunis, kaunii-, kaunis-
tehdä, teen, teki, tehnyt
helsinkiläinen, helsinkiläise-, helsinkiläis-
taas
mukaan
suuri, suure-, suur-
poika, poja-, poika-
pääte, päättee-, päätet-
Saksa, Saksa-
saksalainen, saksalaise-, saksalais-
Venäjä, Venäjä-
Englanti, Englanni-, Englanti-
Ruotsi, Ruotsi-
Espanja, Espanja-
Sveitsi, Sveitsi-
Jyväskylä, Jyväskylä-
Lontoo, Lontoo-
Tampere, Tampere-, Tamperet-
sanakertaus, sanakertaukse-, sanakertaus-
Itävalta, Itävalla-, Itävalta-
saksa, saksa-
wieniläinen, wieniläise-, wieniläis-

الجمعة
السبت
بعد غد
ولكن
إجادة اللغة
طفل
تجانس حروف العلة
حالة ضمير التملك
جميل
العمل، اعمل، عمل
من هلمنكي
ايضا
مع
كبير
ولد
النهاية
المانيا
المانيا
روسية
انكلترا
السويد
اسبانيا
سويسرا
يوفاسكيولا
لندن
تاميرة
مراجعة الكلمات
نمسا
اللغة الالمانية
من مدينة فيينا

kappale 3

kolme, kolme-
kolmas, kolmanne-, kolmante-, kolmat-
asua, asun, asui, asunut
kotoisin
Pietari, Pietari-
insinööri, insinööri-
Imatra, Imatra-
rakennusmestari, rakennusmestari-
käydä, käyn, kävi, käynyt
työ, työ-
haluta, haluan, halusi, halunnut
kotirouva, kotirouva-
pitää, pidän, piti, pitänyt
ruoka, ruoa-, ruua-, ruoka-
ruuanlaitto, ruuanlaitto-, ruuanlaitto-
siivota, siivoan, siivosi, siivonnut
mielellään
uusi, uude-, uute-, uut-
omakotitalo, omakotitalo-
keltainen, keltaise-, keltais-
valoisa, valoisa-
olohuone, olohuonee-, olohuonet-
viihtyisä, viihtyisä-

ثلاثة
ثالث
يسكن، اسكن، سكن
من مدينة، من بلد
بطرسبورغ
مهندس
(إماترة) (اسم مدينة)
مشرف بناني
يذهب (الذهاب) ، اذهب، ذهب
عمل
المرغية، ارجب، رغب
ربة بيت
يحب، احب
طعام، اكل
تحضير الطعام
التنظيف، انظف، نظف
بكل سعادة
جديد
بيت منفرد
اصفر
مضيق
غرفة الجلوس
لطيف، جيد، جميل

makuuhuone, makuuhuonee-, makuuhuonet-
kodikas, kodikkaa-, kodikas-
keittiö, keittiö-
värikäs, värikkää-, värikäs-
lastenhuone, lastenhuonee-, lastenhuonet-
tilava, tilava-
vierashuone, vierashuonee-, vierashuonet-
käytännöllinen, käytännöllise-, käytännöllis-
työhuone, työhuonee-, työhuonet-
lisäksi
sauna, sauna-
pesuhuone, pesuhuonee-, pesuhuonet-
takka, taka-, takka-
takkahuone, takkahuonee-, takkahuonet-
eteinen, eteise-, eteis-
päästä, pääsen, pääsi, päässyt
suoraan
kylpy, kylvy-, kylpy-
kylpyhuone, kylpyhuonee-, kylpyhuonet-
vessa, vessa-
suihku, suihku-
auto, auto-
autotalli, autotalli-
varasto, varasto-
sama, sama-
rakennus, rakennukse-, rakennus-
osata, osaan, osasi, osannut
laulaa, laulan, lauloi, laulanut
koska
sairas, sairaa-, sairas-
mennä, menen, meni, mennyt
lääkäri, lääkäri-
ajaa, ajan, ajoi, ajanut
taksi, taksi-
nomini, nomini-
vartalo, vartalo-
nominatiivi, nominatiivi-
inessiivi, inessiivi-
elatiivi, elatiivi-
bussi, bussi-
kello, kello-
keskusta, keskusta-
punainen, punaise-, punais-
sininen, sinise-, sinis-
valkoinen, valkoise-, valkois-
musta, musta-
ruskea, ruskea-
harmaa, harmaa-
vihreä, vihreä-
vaaleansininen, vaaleansinise-, vaaleansinis-
syödä, syön, söi, syönyt
keittää, keitän, keitti, keittänyt
pestä, pesen, pesi, pessyt
nukkua, nukun, nukkuu, nukkunut
piirtää, piirrän, piirsi, piirtänyt
kertoa, kerron, kertoi, kertonut
käyttää, käytän, käytti, käyttänyt
sanakirja, sanakirja-

غرفة نوم
 بيت جيد، بسيط الترتيب
 المطبخ
 ملون
 غرفة الاطفال
 واسع، كبير
 غرفة للزوار
 عملي
 غرفة العمل(مكتب)
 اضافة الى، وايضا
 ساونا
 غرفة الضيف
 موقد
 غرفة يوجد فيها موقد
 مدخل البيت
 الوصول، اصل، وصل، هو وصل
 الى الامام
 حمام
 غرفة الحمام
 دورة المياه(تواليت)
 دوش
 سيارة
 غرفة السيارة(كراج)
 مخزن
 نفس الشئ
 بناء
 يعرف، يقدر
 الغناء، اغني، هو غنى
 لانه
 مريض
 الذهب، اذهب، ذهب، هو ذهب
 طبيب
 السياقة، اسوق، ساق
 سيارة الاجرة (تاكسي)
 الاسم
 جسم، هيئة، شكل
 دال على الرفع
 حالة نحوية
 حالة نحوية
 باص
 ساعة
 مركز(مركز المدينة)
 احمر
 ازرق
 ابيض
 اسود
 بني
 رمادي
 اخضر
 ازرق فاتح
 الاكل
 يطبخ، اطيعطخ، طبخ
 يغسل، اغسل، غسل
 النوم، انام، نام
 الرسم، ارسم، رسم
 القول، اقول، قال
 يستعمل، استعمال، إستعمل
 قاموس

televisio, televisio-
 hella, hella-
 pesukone, pesukonee-, pesukonet-
 sohva, sohva-
 kirjahylly, kirjahylly-
 pöytä, pöydä-, pöytä-
 tuoli, tuoli-
 vessanpönttö, vessanpöntö-, vessanpönttö-
 pesuallas, pesuallaa-, pesuallas-
 peili, peili-
 taulu, taulu-
 matto, mato-, matto-
 kirjoituspöytä, kirjoituspöydä-, kirjoituspöytä-
 puhelin, puhelime-, puhelin-
 radio, radio-
 hammasharja, hammasharja-
 pyyheliina, pyyheliina-
 jääkaappi, jääkaapi-, jääkaappi-
 pölynimuri, pölynimuri-
 pakastin, pakastime-, pakastin-
 silitysrauta, silitysrauda-, silitysrauta-
 uuni, uuni-
 astiakaappi, astiakaapi-, astiakaappi-
 siivouskomero, siivouskomero-
 naulakko, naulako-, naulakko-
 vaatekaappi, vaatekaapi-, vaatekaappi-
 vastakohta, vastakohda-, vastakohta-
 oma, oma-
 paljon
 ystävä, ystävä-
 rouva, rouva-
 vaihtoehto, vaihtoehto-, vaihtoehto-
 koulu, koulu-
 juosta, juoksen, juoksi, juossut
 kirkko, kirko-, kirkko-
 ostaa, ostaa, osti, ostanut
 nousta, nousee, nousi, noussut
 istua, istun, istui, istunut
 sänky, sängy-, sänky-
 juna, juna-
 lähteä, lähden, lähti, lähtenyt
 maa, maa-
 lause, lausee-, lauset-
 Pariisi, Pariisi-
 Oslo, Oslo-
 ruma, ruma-
 pimeä, pimeä-
 aurinkoinen, aurinkoise-, aurinkois-

تلفزيون
 فرن للطبخ
 غسالة
 الأريكة
 رفوف المكتبة
 طاولة، منضدة
 كرسي
 مرحاض
 مضلة
 مرآة
 صورة
 سجادة
 طاولة كتابة
 تلفون
 راديو
 فرشاة أسنان
 منشفة
 برد، ثلاجة
 آلة تنظيف، (مكنسة كهربائية)
 مجمدة
 كايوة
 فرن
 خزانة أدوات المطبخ
 مخزن أدوات التنظيف
 علاقة ثياب
 مخزن ثياب
 العكس
 ملك
 كثير
 صديق
 امرأة
 اختياري، إختياري
 مدرسة
 يجري، اجري، هو جرى، جرى
 كنيسة
 يشتري، اشترى، اشتري، اشترى
 يقف، اقف، وقف
 يجلس، اجلس، جلس
 سرير
 قطار
 يذهب، اذهب، ذهب
 بلد، دولة
 جملة
 باريس
 اوسلو
 بشع
 ظلام
 مشمس

kappale 4

neljäs, neljänne-, neljät-
 Pirkko, Pirko-, Pirkko-
 Lauri, Lauri-
 siellä
 anteeksi
 Valtakatu, Valtakadu-, Valtakatu-

الجزء 4
 الرابع
 بيركو(اسم)
 لاوري
 هناك
 عفوا، المعذرة
 اسم شارع(الشارع الرئيسي)

numero, numero-	رقم
kiitos	شكرا
ihan	تماما
pian	عن قريب
kun	عندما
kirjasto, kirjasto-	مكتبة
eteenpäin	الى الامام
kävellä, kävelen, käveli, kävellyt	المسير، امشي (اسير)
työpaikka, työpaika-, työpaikka-	مكان العمل
pankki, pankki-, pankki-	بنك
työpäivä, työpäivä-	يوم عمل
alkaa, alan, alkoi, alkanut	يبدأ
asiakas, asiakas-, asiakas-	زبون
sisään	داخل
sairaala, sairaala-	مستشفى
ensin	بالاول
Lehtokatu, Lehtokadu-, Lehtokatu-	اسم شارع (ليهتوكاتو)
kääntyä, käännyn, kääntyi, kääntynyt	يلفت (يدور)
Pohjoisranta- katu, Pohjoisranta- katu-	اسم شارع (شارع الشاطئ الشمالي)
vasen, vasemma-, vasen-	اليسار
Nahkurinkatu, Nahkurinkadu-, Nahkurinkatu-	اسم شارع
Kauppakatu, Kauppakadu-, Kauppakatu-	اسم شارع (شارع السوق)
kiire, kiiree-, kiiret-	مشغول
preesens, preesensi-	المضارع، زمن الحاضر
verbityyppi, verbityypi-, verbityyppi-	نوع الفعل
juoda, juon, joi, juonut	الشرب، اشرب، شرب
tulla, tulen, tuli, tullut	الاتيان (القوم)
tarvita, tarvitsen, tarvitsi, tarvinnut	بحاجة، احتاج احتاج
häiritä, häiritsen, häiritsti, häirinyt	المشاعبة، اشاعب، شاعب
astevaihtelu, astevaihtelu-	درجة السكون
vahva, vahva-	قوي
heikko, heiko-, heikko-	ضعيف
kartta, karta-, kartta-	خريطة
Turku, Turu-, Turku-	مدينة توركو
kampa, kamma-, kampa-	مشط
puku, puvu-, puku-	طقم، بدلة
jälki, jälje-, jälki-	اثر
ranta, ranna-, ranta-	شاطئ
parta, parra-, parta-	لحية
kärki, kärje-, kärke-	رأس
jalka, jala-, jalka-	قدم، رجل
paikka, paika-, paikka-	مكان
adessiivi, adessiivi-	حالة نحوية
paikallissija, paikallissija-	حالة نحوية
illatiivi, illatiivi-	حالة نحوية
ablatiivi, ablatiivi-	حالة نحوية
allatiivi, allatiivi-	حالة نحوية
lukusanat, lukusanat-	اسم عدد
moni, mone-, mon-	كثير
neljä, neljä-	اربعة
viisi, viide-, viite-, viit-	خمسة
kuusi, kuude-, kuut-	سنة
seitsemän, seitsemä-	سبعة
kahdeksan, kahdeksa-	ثمانية
yhdeksän, yhdeksä-	تسعة
kymmenen, kymmene-, kymmen-	عشرة
plus	زائد، موجب

miinus	ناقص، سالب
kertaa	مرة، مرات، الضرب ×
kellonaika, kellonaja-, kellonaika-	الساعة المعينة، وقت معين
-ko, -kö (paljonko)	كم
tasaa	تماما
puoli	نصف
vaille	إلا
yli	زيادة على، فوق
aamu, aamu-	صباح
aamupäivä, aamupäivä-	وقت الصباح، في الصباح
iltapäivä, iltapäivä-	في المساء
nopeasti	بسرعة
asema, asema-	محطة
puhua, puhun, puhui, puhunut	يتكلم، اتكلم، تكلم
sujuvasti	بطلاقة، بفصاحة
ulos	مخرج، خروج
oikein	صحيح
huonosti	بشكل سيئ
puhdas, puhtaa-, puhdas-	تنظيف
kellari, kellari-	قبو (للخمر أو المون)
alakerta, alakerra-, alakerta-	الطابق السفلي
hiljainen, hiljaise-, hiljais-	هادئ
yläkerta, yläkerra-, yläkerta-	الطابق العلوي
tie, tie-	طريق
liukas, liukkaa-, liukas-	زلق
kapea, kapea-	ضيق
pyörällä, pyöräilen, pyöräili, pyöräillyt	سباق الدراجة، اسوق الدراجة
leipoa, leivon, leipoi, leiponut	يعجن، يخبز
lämmän, lämpimä-, lämmän-	دافئ
kauppa, kaupa-, kauppa-	حانوت
moderni, moderni-	حديث
kallis, kallii-, kallis-	غالي
ortodoksinen, ortodoksise-, ortodoksis-	أرثوذكس
vanhanaikainen, vanhanaikaise-, vanhanaikais-	على النمط القديم
kurssi, kurssi-	دورة تدريبية
hyödyllinen, hyödyllise-, hyödyllis-	مفيد
mielenkiintoinen, mielenkiintoise-, mielenkiintois-	ممتع، جيد
teatteri, teatteri-	مسرح
uudenaikainen, uudenaikaise-, uudenaikais-	على النمط الحديث
tori, tori-	ساحة
meluisa, meluisa-	ذو اصوات عالية
vieras, vieraa-, vieras-	غريب
matkustaa, matkustan, matkusti, matkustanut	يسافر، اسافر، سافر
historiallinen, historiallise-, historiallis-	تاريخي
kesä, kesä-	صيف
ihana, ihana-	جيد جدا
merkitä, merkitsen, merkitsi, merkinnyt	يضع علامة، يوضح
rasti, rasti-	إشارة
sulku, sulu-, sulku-	قفل
ääneen	بصوت عالي
jatkaa, jatkan, jatkoii, jatkanut	يتابع، اتابع، تابع
pareittain	إثنين مع بعض، ازدواجي
laskutehtävä, laskutehtävä-	مسألة حسابية
annettu, annetu-, annettu-	اعطيت
perusteella	على اساس
osoitin, osoitime-, osoitin-	أشرت
penkki, penki- penkki-	معد
ruudukko, ruuduko-, ruudukko-	شكل مربع

tuttu, tutu-, tuttu-
ottaa, otan, otti, ottanut
linja-autoasema, linja-autoasema-
rautatieasema, rautatieasema-
poliisiasema, poliisiasema-
posti, posti-
terveyskeskus, terveyskeskukse-, terveyskeskus-
täytyä, täytyy, täytyi, täytynyt
jos
ennen
saapua, saavun, saapui, saapunut
nolla, nolla-
kauan
kestää, kestäen, kesti, kestänyt
matka, matka-
Seinäjoki, Seinäjoe-
minuutti, minuuti-, minuutti-
aamujuna, aamujuna-
päiväjuna, päiväjuna-
Ylivieska, Ylivieska-
Hämeenlinna, Hämeenlinna-
Kokkola, Kokkola-
kilometri, kilometri-
lisää
aikataulu, aikataulu-
valuutta, valuuta-, valuutta-
tilivaluutta, tilivaluuta-, tilivaluutta-
setelikurssi, setelikurssi-
keskikurssi, keskikurssi-
myynti, myynni-, myynti-
osto, osto-
Kanada, Kanada-
Iso-Britannia, Iso-Britannia-
Irlanti, Irlanni-, Irlanti-
Norja, Norja-
Tanska, Tanska-
Islanti, Islanni-, Islanti-
Hollanti, Hollanni-, Hollanti-
Belgia, Belgia-
Ranska, Ranska-
Italia, Italia-
Portugali, Portugali-
Japani, Japani-
Kreikka, Kreika-, Kreikka-
Singapore, Singapore-
Australia, Australia-
Malta, Malta-
Kypros, Kyprokse-, Kypros-
Viro, Viro-
dollari, dollari-
punta, punna-, punta-
kruunu, kruunu-
markka, marka-, markka-
guldeni, guldeni-
frangi, frangi-
liira, liira-
shillinki, shillingi, shillinki-
escudo, escudo-

معروف
يأخذ
محطة الباصات
محطة القطار
مركز الشرطة
بريد
مستوصف
يجب
إذا
قبل
الوصول
صفر
وقت طويل
يستغرق، استغرق، استغرق
سفرة
اسم مدينة
دقيقة
قطار صباحي
قطار الظهر
اسم مدينة
هيميلينا (مدينة)
كوكولا (مدينة)
كيلومتر
زيادة
مواعيد السفر
العملة الاجنبية
حساب خاص بالعملة الاجنبية
سعر العملة النقدية
السعر المتوسط
المبيع
الشراء
كندا
بريطانيا
ايرلندا
النرويج
دانمارك
ايسلندا
هولندا
بلجيكا
فرنسا
ايطاليا
البرتغال
يابان
يونان
سنغافورة
استراليا
مالطا
قبرص
استونيا
دولار
باوند
كرون
مارك
جلدن
فرنك
ليرة
شيلنك
اسكودو

peseta, peseta-
jeni, jeni-
drakma, drakma-
kaupallinen, kaupallise-, kaupallis-
kori, kori-
noteeraus, noteeraukse-, noteeraus-
virallinen, virallise-, virallis-
aika, aja-, aika-
eräs, erää-, eräs-
verrattuna
Greenwich, Greenwichi-

بيستا (العملة الاسبانية)
بن
دراكما
تجاري
سلة
سعر العملة
رسمي
وقت
محدد، معين، لاريب
مقارنة
التوقيت العالمي في لندن

kappale 5

الجزء 5

viides, viidenne-, viidente-, viidet-
kerros, kerrokse-, kerros-
kerrostalo, kerrostalo-
Lahti, Lahde-, Lahte-
opettaa, opetan, opetti, opettanut
suomi, suome-
aikuinen, aikuise-, aikuis-
lukio, lukio-
aikuislukio, aikuislukio-
vuosi, vuode-, vuote-, vuot-
yksin
äiti, äidi-, äiti-
sisko, sisko-
veli, velje-
enää
isä, isä-
kuollut, kuollee-, kuollut-
jo
noin
viikko, viiko-, viikko-
opiskelija, opiskelija-
ryhmä, ryhmä-
joka
eri
vaihteleva, vaihteleva-
vartti, varti-, vartti-
loppua, lopun, loppui, loppunut
harrastus, harrastukse-, harrastus-
harrastaa, harrastan, harrasti, harrastanut
kirjallisuus, kirjallisuude-, kirjallisuute-, kirjallisuut-
usein
liikunta, liikunna-, liikunta-
kerta, kerra-, kerta-
pelata, pelaan, pelasi, pelannut
tennis, tennikse-, tennis-
joskus
uimahalli, uimahalli-
loma, loma-
ulkomailla
Wien, Wieneri-
viehättävä, viehättävä-
kulttuuri, kulttuuri-
kaupunki, kaupunki-, kaupunki-

الخامس
طابق
عمارة (بناية من عدة طوابق)
لهتي (مدينة)
يُدرس، ادرس، درس، درس
اللغة الفنلندية
بالغ
مدرسة ثانوية
مدرسة ثانوية للكبار
سنة
وحد
أم
أخت
أخ
كفاية
أب
الموت، مات
الآن، في ذلك الحين، سابقاً
تقريباً
اسبوع
طالب
مجموعة
كل
مختلف
متغير
ربع ساعة
النهاية
هواية
يهوي (هواية)
الكتب الأدبية
غالباً
الرياضة
مرة واحدة
يلعب، لعب
نفس
أحياناً
ممتع
عطلة
في الخارج
فيينا
جميل
الثقافة
مدينة

kirja, kirja-
hevonen, hevose-, hevos-
kerma, kerma-
katu, kadu-, katu-
vesi, vede-, vete-, vet-
ihminen, ihmise-, ihmisi-
ajatus, ajatukse-, ajatus-
olut, olue-, olut-
perhe, perhee-, perhet-
kirje, kirjee-, kirjet-
virhe, virhee-, virhet-
katsoa, katson, katsoi, katsonut
luettelo, luettelo-
puhelinluettelo, puhelinluettelo-
kenen
puhelinnumero, puhelinnumero-
osoite, osoittee-, osoitet-
kampaamo, kampaamo-
soittaa, soitan, soitti, soittanut
hakea, haen, haki, hakenut
yleinen, yleise-, yleis-
häätä, hädä-, hätä-
häätänumero, hätänumero-
poliisi, poliisi-
tiedotus, tiedotukse-, tiedotus-
numerotiedotus
ulataksi, ulataksi-
rautatie, rautatie-
linja-auto, linja-auto-
kuljetus, kuljetukse-, kuljetus-
sairaankuljetus, sairaankuljetukse-, sairaankuljetus-
lasi, lasi-
avain, avaimen-, avain-
omena, omena-
kuu, kuu-
aine, ainee-, ainet-
lääke, lääkke-, lääket-
asia, asia-
kivi, kive-
hetki, hetke-
tärkeä, tärkeä-
tavallinen, tavallise-, tavallis-
rikas, rikkaa-, rikas-
käsi, käde-, käte-, kät-
lyhyt, lyhye-, lyhyt-
vapaa, vapaa-
kissa, kissa-
koira, koira-
laukku, lauku-, laukku-
lakki, laki-, lakki-
polkupyörä, polkupyörä-
takki, taki-, takki-
vihainen, vihaise-, vihais-
tukka, tuka-, tukka-
pusero, pusero-
johtaja, johtaja-
englantilainen, englantilaise-, englantilais-
luokkahuone, luokkahuonee-, luokkahuonet-

كتاب
 حصان
 كريم (قشطة)
 شارع
 ماء
 انسان
 فكرة
 بيرة
 عائلة
 رسالة
 خطأ
 النظر، انظر، نظر
 دليل
 دليل التلفون
 لمن
 رقم التلفون
 عنوان
 محل حلاقة
 يتصل هاتفياً (يخبر)، اخبار
 يبحث عن شيء
 عام
 طوارئ، وقع في خطر
 رقم الطوارئ
 الشرطة
 تليفون، ملاحظة
 عدد الملاحظة
 شركة تكسيات
 سكة حديد
 باص
 النقل
 سيارة اسعاف
 زجاج
 مفتاح
 تلاحه
 قمر
 مادة
 دواء
 مسألة
 حجر
 لحظة
 مهم
 عادي
 غني
 يد
 تفسير
 حر، طلق
 قطة
 كلب
 حقيقية
 قبعة
 دراجة هوائية
 جاكيت، بالطو
 غاضب
 شعر
 قميص
 مدير
 انكليزي
 صف في المدرسة

sijoittaa, sijoitan, sijoitti, sijoittanut
joko - tai
seuraava, seuraava-
asunto, asunto-, asunto-
onnellinen, onnellise-, onnellis-
ajaja, ajaja-
komea, komea-
poikaystävä, poikaystävä-
tumma, tumma-
aika
muodostaa, muodostan, muodosti, muodostanut
raha, raha-
hauska, hauska-
huono, huono-
köyhä, köyhä-
ikävä, ikävä-
varattu, varatu-, varattu-
kukka, kuka-, kukka-
päällä
järjestää, järjestän, järjesti, järjestänyt
alla
kirjain, kirjaime-, kirjain-
syntyä, synnyn, syntyi, syntynyt
teksti, teksti-
esiintyä, esiinnyn, esiintyi, esiintynyt
esiintyvä, esiintyvä-

يضع، يملئ
ايهما، هذا او ذاك
التالي
ممكن
سعيد
سائق
جميل
صديق
اسمر
وقت
يشكل، اشكل، شكل
مال، عملة
ممتع، مضحك
سئ
فقير
محزن
محجوز
وردة
فوق، على
ترتيب (تنظيم)
تحت
حرف
الولادة
نص، متن
يظهر، اظهر، ظهر
الظهور

kappale 6

الجزء ٦

kuudes, kuudenne-, kuudet-
ruokaostos, ruokaostokse-, ruokaostos-
kaksio, kaksio-
Marokko, Maroko-, Marokko-
päiväkoti, päiväkodi-, päiväkotii-
päivällinen, päivällise-, päivällis-
kauppahalli, kauppahalli-
ostoslista, ostoslista-
aikoa, aion, aikoi, aikonut
lihatiski, lihatiski-
tuore, tuoree-, tuoret-
broileri, broileri-
myyjä, myyjä-
hymyllä, hymyilen, hymyili, hymyillyt
iloisesti
aina
läheinen, läheise-, läheis-
ruokakauppa, ruokakaupa-, ruokakauppa-
leipä, leivä-, leipä-
sokeri, sokeri-
riisi, riisi-
suklaakastike, suklaakastikkee-, suklaakastiket-
öljy, öljy-
soija, soija-
curry, curry-
sen jälkeen
kauppatori, kauppatori-
väki, väe-, väke-

السلس
شراء الطعام
شقة من غرفتين
المغرب
روضة، بيت الاطفال
غداء
سوق مغطى
قائمة مشتريات
نوي، انوي، نوي
مكان عرض اللحم
طازج
فروج (دجاج)
باتع
يبتم، ابتم، ابتم
يفرح، افرح
دوما
قريب
سوق الاطعمة
خبز
سكر
رز
صلصة الشوكولاتة
زيت
زيت الصويي
نوع من التوابل (كارى)
بعد ذلك
سوق، ساحة السوق
شعب، جمهرة

ilma, ilma-
paistaa, paistan, paistoi, paistanut
torikauppias, torikauppiaa-, torikauppias-
sipuli, sipuli-
kiirehtiä, kiirehdin, kiirehti, kiirehtinyt
heti
valmistaa, valmistan, valmisti, valmistanut
kuuma, kuuma-
paistua, paistun, paistui, paistunut
paloitella, paloittelen, paloitteli, paloitellut
silputa, silppuan, silppusi, silpunnut
sekoittaa, sekoitan, sekoitti, sekoittanut
kulho, kulho-
lisätä, lisään, lisäsi, lisännyt
valmis, valmii-, valmis-
jokainen, jokaise-, jokais-
lautanen, lautase-, lautas-
lusikka, lusika-, lusikka-
veitsi, veitse-, veis-
haarukka, haaruka-, haarukka-
juomalasi, juomalasi-
lautasliina, lautasliina-
ruokalista
eturuoka, eturuua-, eturuoka-
pääruoka, pääruua-, pääruoka-
jälkiruoka, jälkiruua-, jälkiruoka-
kana, kana-
jäätelö, jäätelö-
purkki, purki-, purkki-
paketti, paketi-, paketti-
litra, litra-
kilo, kilo-
ravintola, ravintola-
tarjoilija, tarjoilija-
jokin, jonkin, jotakin, jossakin jne.
kivennäisvesi, kivennäisvede-, kivennäisvet-
kala, kala-
paistettu, paistetu-, paistettu-
kirjolohi, kirjolohe-, kirjoloh-
vain
maksaa, maksan, maksoi, maksanut
lasku, lasku-
partitiivi, partitiivi-
arabia, arabia-
venäjä, venäjä-
kynä, kynä-
ainesana, ainesana-
jano, jano-
nälkä, nälä-, nälkä-
vilu, vilu-
rakastaa, rakastan, rakasti, rakastanut
ajatella, ajattelen, ajatteli, ajatellut
pelätä, pelkään, pelkäsi, pelännyt
odottaa, odotan, odotin, odottanut
muistaa, muistan, muisti, muistanut
vihata, vihaan, vihasin, vihannut
kiusata, kiusaan, kiusasin, kiusannut
gramma, gramma-

هواء
 يقلبي، اقلبي
 بائع في ساحة السوق
 يصل
 العجلة، استعجل، استعجل
 حالا
 يصنع
 حار
 يقلبي، تكلبت (تحت الشمس)
 يقطع، اقطع، قطع
 تشریح (تقطع)
 يخالط، اخالط، خالط
 صحن عميق
 يزيد (بضيف)، ازید، زاد
 جاهز
 كل واحد
 ماعون
 ملعقة
 سكين
 شوكة
 كاسة شراب
 مندیل
 لائحة طعام
 مقبلات
 الطعام الرئيسي
 بعد الاكل (حلویت)
 دجاج
 مثلجات (ايس كريم)
 معليات
 عبة
 لتر
 كيلو
 مطعم
 ساقی
 بعض الثمن
 مياه معدنية
 سمك
 مقلي
 سالمون المرقط
 فقط
 يدفع، ادفع، دفع
 فاتورة (وصل)
 تجزئة في النحو
 اللغة العربية
 اللغة الروسية
 قلم
 اسم
 العطش، عطشان
 الجوع، جوعان
 يرد
 يحب، احب، حب
 يفكر، افكر، فكر
 يخاف، اخاف، خاف
 ينتظر، انتظر، انتظر
 يتذكر، اتذكر، تذكر
 يكره، اكره، كره
 يزعم (يشاغب)، اشاغب، شاغب
 غرام

lehti, lehde-, lehte-
leikattu, leikatu-, leikattu-
alennusmyynti, alennusmyynni-, alennusmyynti-
kuva, kuva-
tarjous, tarjoukse-, tarjous-
erikoistarjous, erikoistarjoukse-, erikoistarjous-
hedelmä, hedelmä-
marja, marja-
banaani, banaani-
päärynä, päärynä-
mansikka, mansika-, mansikka-
puolukka, puoluka-, puolukka-
appelsiini, appelsiini-
sitruuna, sitruuna-
luumu, luumu-
mustikka, mustika-, mustikka-
vadelma, vadelma-
lihatuote, lihatuottee-, lihatuotet-
jauheliha, jauheliha-
kinkku, kinku-, kinkku-
lihapulla, lihapulla-
paisti, paisti-
lenkkimakkara, lenkkimakkara-
kyljys, kyljykses-, kyljys-
nakki, naki-, nakki-
muna, muna-
kananmuna, kananmuna-
keitetty, keitety-, keitet-
munakas, munakkaa-, munakas-
silakka, silaka-, silakka-
ahven, ahvene-, ahven-
tonnikala, tonnikala-
siika, siia-, siika-
hauki, haue-, hauke-
sei, sei-
sardiini, sardiini-
lahna, lahna-
maitotuote, maitotuottee-, maitotuotet-
maito, maito-, maito-
kermaviili, kermaviili-
piimä, piimä-
juusto, juusto-
margariini, margariini-
maitorahka, maitorahka-
jugurtti, jugurtti-, jugurtti-
kevytmaito, kevytmaito-, kevytmaito-
voi, voi-
viljatuote, viljatuottee-, viljatuotet-
jauho, jauho-
spaghetti, spaghetti-, spaghetti-
pulla
keksi, keksi-
puuro, puuro-
murot
makaroni, makaroni-
kakku, kaku-, kakku-
leivos, leivokse-, leivos-
vihannes, vihannekse-, vihannes-

جريدة
 مقصوص
 تنزيلات، تخفيضات
 صورة
 ترخيص، تنزيل
 تنزيلات خاصة
 فواكه
 توت بري
 موز
 كمثرى
 فريز، فراولة
 توت بري احمر
 برتقال
 ليمون
 خوخ
 نوع من انواع التوت
 توت
 مشتقات اللحم
 لحمه مشرومة
 لحم فخذ الخنزير
 لحمه مشرومة على شكل كرة (كفتة)
 لحمه بدون عظام
 سجق
 شريحة لحم الصدر
 نقائق
 بيضة
 بيضة
 مطبوخ، مقلي
 عجة (بيض مع حليب مع بصل و بهارات)
 سمك من جنس الساردين
 سمك نهري
 سمك التون
 نوع من السمك
 سمك نهري ذو رأس طويل
 نوع من السمك
 سمك الساردين
 سمك من فصيلة الشبوط
 مشتقات الحليب
 حليب
 لبن مدسم
 لبن
 جبن
 زبدة
 من مشتقات الحليب
 لبن ثخين
 حليب قليل الدسم
 زبدة
 مشتقات الحبوب
 طحين
 حلوى مصنوعة من الطحين
 يولا (كعكة)
 بسكويت
 من مشتقات الحبوب
 بقايا
 معكرونة
 كيك
 كيك صغير
 خضار

juures, juurekse-, juures-
punajuuri, punajuuri-
herne, hernee-, hernet-
tomaatti, tomaati-, tomaatti-
kukkakaali, kukkakaali-
peruna, peruna-
porkkana, porkkana-
lanttu, lantu-, lanttu-
papu, pavu-, papu-
kurkku, kurku-, kurkku-
kaali, kaali-
kiinankaali, kiinankaali-
persilja, persilja-
tilli, tilli-
annos, annokse-, annos-
lohilaatikko, lohilaatiko-, lohilaatikko-
vähäsuolattu, vähäsuolatu-, vähäsuolattu-
keskikokois-, keskikokoise-, keskikokois-
dl=desilitra, desilitra-
tl=teelusikallinen, teelusikallise-, teelusikallis-
tillisilppu, tillisilpu-, tillisilppu-
kuohukerma, kuohukerma-
koristelu, koristelu-
tarjoiluvihje, tarjoiluvihjee-, tarjoiluvihjet-
tarjota, tarjoan, tarjosi, tarjonnut
voisula, voisula-
kirsikkatomaatti, kirsikkatomaati-, kirsikkatomaatti-
näin
kuoria, kuorin, kuori, kuorinut
viipaloida, viipaloin, viipaloi, viipaloinut
leikata, leikkaan, leikkasi, leikannut
viipale, viipalee-, viipalet-
suikale, suikalee-, suikalet-
latoa, ladon, latoi, latonut
uunivuoka, uunivuoa-, uunivuoka-
sirottaa, sirotan, sirotti, sirottanut
suola, suola-
pippuri, pippuri-
vatkata, vatkaan, vatkasi, vatkannut
joukkoon
kaataa, kaadan, kaatoi, kaatanut
seos, seokse-, seos-
kypsentää, kypsennän, kypsensin, kypsentänyt
keskiosa, keskiosa-
koristella, koristelen, koristeli, koristellut
herkullinen, herkullise-, herkullis-
aste, aste-, astet-
ymmärtää, ymmärrän, ymmärsi, ymmärtänyt
naimaton, naimattoma-, naimaton-
suklaa, suklaa-
sisälle
juoma, juoma-
aamiainen, aamiaise-, aamiais-
lounas, lounaa-, lounas-
iltapala, iltapala-
illallinen, illallise-, illallis-
kahvileipä, kahvileivä-, kahvileipä-
kahvipöytä, kahvipöydä-, kahvipöytä-

جذور
 شوندر (جذور حمر)
 بازلاء
 بندورة
 قرنابيط
 بطاطا
 الجزر
 اللفت الاصفر
 فاصوليا
 خيار
 ملفوف
 ملفوف صيني
 بقونيس
 نوع من البقدونس
 عينة (مقدار معين من)
 سمك السالمون
 قليل الملح
 متوسط المقدار
 دسيلتر
 ملعقة صغيرة (ملعقة شاي)
 نغاع مع بصل
 كريمة مخفوقة
 زينة، تزيين
 اقتراح لتقديم طعام معين
 تقديم، اقدم، قدم
 زيادة ذاتية
 شراب الكرز مع البندورة
 هكذا
 يقشر، اقشر، قشر
 تشریح، اشرح، شرح
 يقطع، اقطع، قطع
 جزء، قطعة
 شريحة لحم مستطيلة الشكل
 يكدس (تكدس، تراكم)، اكسس، كسس
 وعاء الفرن
 بيذر (بيتر)
 ملح
 بهارات
 يخلط (يرج)
 ينتمي الى
 يمسك، اسكب، سكب
 خليط
 ينضج (الطعام)
 قطعة في الوسط
 تزيين، ازين، زين
 لذيذ
 درجة
 يفتهم
 عازب
 شوكولاتة
 في الداخل
 مشروب
 فطور
 غداء
 عشاء
 عشاء في وقت متأخر
 ما يؤكل مع القهوة (شئ خفيف)
 طاولة القهوة

esittää, esitän, esitti, esittänyt
kanssa
keskustelu, keskustelu-
konjakki, konjaki-, konjakki-
tilanne, tilantee-, tinannet-
viikonloppu, viikonlopu-, viikonloppu-
määrä, määrä-
näytellä, näyttelen, näytteli, näytellyt
apu, avu-, apu-

يقدم، أقدم، قدم
مع
محادثة
كونياك
حالة
عطلة الاسبوع
مقدار
تمثيل
مساعدة

kappale 7

الجزء ٧

seitsemäs, seitsemänne-, seitsemänte-, seitsemät-
tervetuloa
syntymäpäivä, syntymäpäivä-
ovikello, ovikello-
soida, soin, soi, soinut
avata, avaan, avasi, avannut
seisoa, seison, seisoi, seisonut
ovi, ove-
takana
kukkakimppu, kukkakimpu-, kukkakimppu-
syli, syli-
sisällä
yllätys, yllätykse-, yllätys-
onni, onne-
onneksi olkoon
kai
tuoksu, tuoksu-
kova, kova-
tuoremehu, tuoremehu-
jäävesi, jäävede-, jäävete-, jäävet-
liha, liha-
olkaa hyvä
ruokahalu, ruokahalu-
kiitos samoin
todellakin
maukas, maukkaa-, maukas-
mauste, mauste-
enpä, -pa(s), -pä(s)
salaisuus, salaisuude-, salaisuute-, salaisuut-
salaperäinen, salaperäise-, salaperäis-
vaniljajäätelö, vaniljajäätelö-
tietenkin
jaksoa, jaksan, jaksoi, jaksanut
vatsa, vatsa-
täynnä
musiikki, musiiki-, musiikki-
kasetti, kaseti-, kasetti-
siirtyä, siirryn, siirtyi, siirtynyt
puoli, puole-, puol-
koti-ikävä, koti-ikävä-
eurooppalainen, eurooppalaise-, eurooppalais-
vähitellen
tottua, totun, tottui, tottunut
kulua, kulun, kului, kulunut
mukava, mukava-
mukavasti

السابع
اهلا وسهلا
عيد الميلاد
جرس الباب
يرن، صوت الجرس
يفتح، افتح، فتح
يقف، اقف، وقف
باب
خلف، خلفي
باقة ورد
حضان (بين الذراعين)
في الداخل
مفاجئة
حظ
تهانينا
ربما
ذو ريحة
صلد، قوي
شرب طازج
ماء بارد
لحم
تفضل، تفضلوا
شهية الطعام
شكرا ولك ايضا
في الحقيقة
ذو طعم جيد
توابل
لا
سري
ذو اسرار
بوظة او موطه الفانيليا
طبعاً
يتحمل
بطن
ملئ
موسيقى
شريط
ينتقل، انتقل، انتقل
نصف
مشتاق للاه
اوربي
تدريجياً
يتعود، يتعرف
ينقص، ينتهي، ينقضي
لطيف
بارتياح، بلطف

myöhään
palata, palaan, palasi, palannut
kotiin
tunnus, tunnukse-, tunnus-
afrikkalainen, afrikkalaise-, afrikkalais-
amerikkalainen, amerikkalaise-, amerikkalais-
makkara, makkara-
kioski, kioski-
genetiivi, genetiivi-
saari, saare-, saar-
hieno, hieno-
iloinen, iloise-, iloiso-
rauhallinen, rauhallise-, rauhallis-
rakas, rakkaa-, rakas-
mehukas, mehukkaa-, mehukas-
salaatti, salaati-, salaatti-
kulta, kulla-, kulta-
rikkinäinen, rikkinäise-, rikkinäis-
vieressä
ohi
kautta
lentää, lennän, lensi, lentänyt
edessä
rikki
auki
aikaisin
pallo, pallo-
laatikko, laatiko-, laatikko-
nukke, nuke-, nukke-
nalle, nalle-
jälkeen
joukko, jouko-, joukko-
viini, viini-
vasikka, vasika-, vasikka-
katto, kato-, katto-
muusi, muusi-
talvisaapas, saappaa-, saapas-
hernekeitto, hernekeito-, hernekeitto-
nojatuoli, nojatuoli-
lasagne, lasagne-
pääkallo, pääkallo-
lihakeitto, lihakeito-, lihakeitto-
joulu, joulu-
Oulu, Oulu-
ensi
kutsua, kutsun, kutsui, kutsunut
kutsu, kutsu-
onnittelu, onnittelu-
onnittelukortti, onnittelukorti-, onnittelukortti-
onneksi olkoon
partiivi

alas
ennen
ilman
keskellä, keskeltä, keskelle
kohtaan, kohti
lähellä, läheltä, lähelle

متأخر
يرجع، ارجع، رجع
الى البيت
علامة، إشارة
افريقي
امريكي
سجق
محل صغير (كوشك)
اسم معرفة
جزيرة
جميل
فرحان
هادئ
حبيب
غزير الشراب
سلطة
ذهب
ممزق، مكسر
بجانب
ماضي، شئ انتهى
خلال
يطير، اطيير، طار
في الامام
مكسور
مفتوح
باكر، وقت مبكر
كرة
صندوق
عاجة
عاجة ادب
بعدئذ
جمهور
عرق
عجل
سقف
بطاطا معجونة
هذاء شتوي
شورية بازلاء
كرسي هزاز
معكرونة
الجمجمة
شورية لحم
عيد ميلاد المسيح
اولو (اسم مدينة)
اول
يدعو، ادعو
دعوة
تهنئة
بطاقة تهنئة
تهانينا
حالة نحوية
الاسفل
قبل
بدون
في الوسط
نحو، باتجاه
قريب

paitsi
pitkin
päin
varten
vastaan
vastapäätä
vasten
ylös

Genetiivi
aikana
alla, alta, alle
alitse
ansiesta
edellä, edeltä, edelle
edessä, edestä, eteen
mielestä
mukaan
ohi
halki
jäljessä
jälkeen
kanssa
kautta
keskellä
kesken
kohdalla, kohdalta, kohdalle
luona, luota, luokse
lähellä, läheltä, lähelle
läpi
perässä
puolella, puolelta, puolelle
puolesta
päällä, päältä, päälle
sisällä, sisältä, sisälle
sisässä, sisästä, sisään
takana, takaa, taakse
takia
tähdien
vuoksi
yli
ylitse
ympärillä, ympäriltä, ympärille
ympäri

Kappale 8

sää, sää-
sateinen, sateise-, sateis-
ennuste, ennustee-, ennustet-
täksi aamuksi
iltapäiväksi
vallita, vallitsen, vallitsi, vallinnut
kosteaa, kostea-
eteläinen, eteläise-, eteläis-
monin paikoin
sataa vettä, sataa, satoi, satanut
Lappi, Lapi-, Lappi-

عدا
على طول
نحو
لفرض
على العكس، ضد
ضد
ضد، نقیض
الى الاعلى

حالة نحوية
خلال
تحت، من تحت
تحت، اسفل
لانها، بسبب
قبل، من قبل
في مقابل، في المقدمة
فكرة، وجهة نظر
طبقاً ل
مضى، انتهى
خلال
خلف، وراء
بعد، وراء
مع
خلال
في الوسط
بين، ما بين
بجانب، من جانب، الى جانب
بقرب
قريب
خلال
خلف(وراء)
طرف (جانب)
من طرف
على، فوق
داخل
في الداخل، من الداخل، دخول
خلف، وراء
بسبب
على حساب(بمقدار)
لفرض
اكثر، فوق
فوق، اكثر
حول
حول

الجزء ٨

طقس
ماطر
توقع
لصباح اليوم
لمساء اليوم
يسود
رطب، رطوبة
جنوبي
في اماكن متعددة
تمطر ماء، السماء تمطر ماء
منطقة القطب الشمالي

aluksi	بدء، في البداية
lumi, lume-, lun-	ثلج
varoitus, varoitukse-, varoitus-	تحذير
kelivaroitus, kelivaroitukse-, kelivaroitus-	تحذير من متغيرات الجو
lumisade, lumisatee-, lumisadet-	ثلج (امطار الثلوج)
räntäsade, räntäsatee-, räntäsadet-	امطار الثلج الذائب
vaikeuttaa, vaikeutan, vaikeutti, vaikeuttanut	يصعب
odotettavissa	منتظر
asti	الى حين
pääkaupunkiseutu, pääkaupunkiseudu-, pääkaupunkiseutu-	ضواحي العاصمة
pilvinen, pilvise-, pilvis-	غيمي
ajoittain	احيانا
tihkusade, tihkusatee-, tihkusadet-	رذاذ
pilvipeite, pilvipeittee-, pilvipeitet-	غيم، غيمي
repeillä, repeilen, repeili, repeillyt	تشقت، تمزق
lämpötila, lämpötila-	درجة الحرارة
koko	قياس، حجم، مقدار
maaennuste, maaennustee-, maaennustet-	تكهن او تخم الاراضي
Länsi-Suomi, Länsi-Suome-	غرب فنلندا
Päijänne, Päijäntee-,Päijännet-	بحيرة كبيرة
länsipuoli, länsipuole-, länsipuol-	الجانب الغربي
kohtalainen, kohtalaise-, kohtalais-	متوسط
etelätuuli, etelätuule-, etelätuul-	هواء جنوبي
utuinen, utuise-, utuis-	ضبابي
sumuinen, sumuise-, sumuis-	ضباب
selkeämpi, selkeämmä-, selkeämpä-	واضح اكثر
enimmäkseen	اكثر شئ
pouta, pouda-, pouta-	طقس جاف
Itä-Suomi, Itä-Suome-	شرق فنلندا
itäpuoli, itäpuole-, itäpuol-	الجانب الشرقي
etelänpuoleinen, etelänpuoleise-, etelänpuoleis-	جنوبي
vähäinen, vähäise-, vähäis-	قليل
vesisade, vesisatee-, vesisadet-	مطر
tuuli, tuule-, tuul-	هواء
lääni, lääni-	ولاية، محافظة
sekä	و
Etelä-Lappi, Etelä-Lapi-, Etelä-Lappi-	جنوب القطب الشمالي
Keski-Lappi, Keski-Lapi-, Keski-Lappi-	وسط القطب الشمالي
Pohjois-Lappi, Pohjois-Lapi-, Pohjois-Lappi-	شمال القطب الشمالي
itä, idä-, itä-	شرق
välinen, välise-, välis-	بين
myöhemmin	بعد، بعدها
lähellä	قريب
meriennuste, meriennustee-, meriennustet-	تخم او توقع بحري
Suomenlahti, Suomenlahde-	الخليج الفنلندي
Pohjois-Itämeri, Pohjois-Itämere-, Pohjois-Itämer-	بحر بلطيق الشمالي
Ahvenanmeri, Ahvenanmere-, Ahvenanmer-	بحر جزر اولند (جنوب فنلندا)
Saaristomeri, Saaristomere-, Saaristomer-	بحر الجزر قرب مدينة توركو
Selkämeri, Selkämere-, Selkämer-	اسم جزء من بحر الشمال
eteläosa, eteläosa-	الجزء الجنوبي
etelä, etelä-	جنوب
kaakko, kaako-, kaakko-	اتجاه شرق جنوبي
heiketä, heikkenen, heikkeni, heikennyt	يضعف، اضعف، ضعف
etupäässä	في البداية
itäinen, itäise-, itäis-	شرقي
pohjoisosa, pohjoisosa-	الجزء الشمالي
Merenkurkku, Merenkurku-, Merenkurkku-	مضيق بحري
Perämeri, Perämere-, Perämer-	نهاية بحر الشمال

paikoin
mahdollinen, mahdollise-, mahdollis-
puolipilvinen, puolipilvise-, puolipilvis-
tunturi, tunturi-
mahdollisesti
räntä, rännä-, räntä-
suunnilleen
alle
puoleinen, puoleise-, puoleis-
ilmanlaatu, ilmanlaadu-, ilmanlaatu-
ukkonen, ukkose-, ukkos-
salama, salama-
selkeä, selkeä-
voimakas, voimakkaa-, voimakas-
ilmavirtaus, ilmavirtaukse-, ilmavirtaus-
merituuli, merituule-, merituul-
sumu, sumu-
paikallinen, paikallise-, paikallis-
paikkakunta, paikkakunna-, paikkakunta-
maksimilämpötila, maksimilämpötila-
toissapäiväinen, toissapäiväise-, toissapäiväis-
sadealue, sadealue-, sadealuet-
kuuro sade, kuurosatee-, kuurosadet-
keskus, keskukse-, keskus-
rintama, rintama-
okluusiorintama, okluusiorintama-
isobaari, isobaari-
ilmanpaine, ilmanpaine-, ilmanpainet-
viiva, viiva-
millibaari, millibaari-
rannikkoasema, rannikkoasema-
merivesi, merivede-, merivet-
havainto, havainno-, havainto-
kylmetä, kylmenen, kylmeni, kylmennyt
yleensä
pakkanen, pakkase-, pakkas-
usea, usea-
jopa
öisin
aamuisin
kertyy, sadetta kertyy, kertyi, kertynyt
poutajakso, poutajakso-
jäää, jäään, jäi, jäänyt
sulaa, sulan, sulii, sulanut
herätä, herään, heräsi, herännyt
muuttolintu, muuttolinnu-, muuttolintu-
ruoho, ruoho-
kasvaa, kasvan, kasvoi, kasvanut
omenapuu, omenapuu-
kukkia, kukin, kukki, kukkinut
aurinko, auringo-, aurinko-
taivas, taivaa-, taivas-
lintu, linnu-, lintu-
pilvi, pilve-
sieni, siene-, sien-
lahti, lahde-, lahte-
pudota, putoan, putosi, pudonnut
tuulla, tuulen, tuuli, tuullut

بعض المناطق (جزئياً)
 ممكن
 غائم جزئي
 تل
 ربما
 القططة مطر نصف متجدد
 تقريبا
 تحت
 جنب، جانبي، جانب
 نوع الطقس
 رعد
 برق
 واضح
 قوي
 اتجاه الرياح
 هواء بحري
 ضباب
 محلي
 منطقة محلية
 الحرارة العالية
 اول امس
 منطقة مطرية
 ماطر جزئي
 مركز
 مقدمة الشئ، واجهة
 حالة جوية معينة
 حالة الطقس
 ضغط جوي
 خط
 مقياس جوي
 محطة جانب النشاط
 ماء البحر
 يلاحظ شئ
 البرودة
 بصورة عامة
 الانجماد
 عديد
 حتى إذا
 خلال الليل
 في الصباح
 تجمع ماء، مساقط الامطار
 مشمس
 يجمد
 ذوب، ذوبان، ذاب
 يفيق، افيق، فاق
 طير مهاجر
 حشيش
 يكبر
 شجرة التفاح
 ورد
 شمس
 سماء
 طير
 غيم
 اسفنج، فطر
 خليج
 يسقط اسقط
 الهواء

tuulee
joki, joe-
järvi, järve-
meri, mere-, mer-
jää, jää-
kaksitavuinen, kaksitavuise-, kaksitavuis-
muuttua, muutun, muuttui, muuttunut
risainen, risaise-, risais-
tammikuu, tammikuu-
helmikuu, helmikuu-
maaliskuu, maaliskuu-
huhtikuu, huhtikuu-
toukokuu, toukokuu-
kesäkuu, kesäkuu-
heinäkuu, heinäkuu-
elokuu, elokuu-
syyskuu, syyskuu-
lokakuu, lokakuu-
marraskuu, marraskuu-
joulukuu, joulukuu-
syntynyt, syntynee-, syntynyt
juhannus, juhannukse-, juhannus-
nimipäivä, nimipäivä-
lippu, lipu-, lippu-
kesäloma, kesäloma-
pääsiäinen, pääsiäise-, pääsiäis-
joulupukki, joulupuki-, joulupukki-
itsenäisyyspäivä, itsenäisyyspäivä-
päässä
tutunnäköinen, tutunnäköise-, tutunnäköis-
näyttää, näytän, näytti, näyttänyt
hissi, hissi-
hampurilainen, hampurilaise-, hampurilais-
jono, jono-
kiva, kiva-
alleviivattu, alleviivatu-, alleviivattu-
vetelä, vetelä-
pesä, pesä-
pyssy, pyssy-
täysikuu, täysikuu-
kukkuu, kukun, kukkui, kukkunut
naukaa, nau'un, naukui, naukunut
puhaltaa, puhallan, puhalsi, puhaltanut
nauttia, nautin, nautti, nauttinut
ratkaisu, ratkaisu-

kappale 9

yhdeksäs, yhdeksänne-, yhdeksänte-, yhdeksät-
maailma, maailma-
mummola, mummola-
junamatka, junamatka-
kauhea, kauhea-
jännä, jännä-
isovanhemmat, isovanhempi-
alue, aluee-, aluet-
kylä, kylä-
lehmä, lehmä-

ربح
 نهر
 بحيرة
 بحر
 ثلج
 كلمة مركبة من جزئين
 متغير، اتغير، تغير
 مجزأ، مكسر
 كانون الثاني
 شباط
 آذار
 نيسان
 مايس (ايار)
 حزيران
 تموز
 آب
 ايلول
 تشرين الاول
 تشرين الثاني
 كانون الاول
 ميلا
 عيد اليوهانوس (في الصيف ٦١٢٤)
 يوم عيد الامم
 علم
 عطلة الصيف
 عيد البيض
 بابائونيل
 يوم الاستقلال
 بعد المسافة
 معروف شكليا
 يظهر، يعرض
 مصعد
 همبرغر
 طايور
 جيد
 تحته خط
 مريق
 عش
 فرد، ممدس
 بدر
 صباح الديك
 صوت القطة
 بنفخ، انفخ، نفخ
 يتمتع، اتمتع
 حل

الجزء ٩

التاسع
 العالم
 بيت الجد او الجدة
 سفرة بالقطار
 متعب، مزعج
 منير
 اهل الاب والام
 منطقة
 قرية
 بقرة

haukkua, haukun, haukkui, haukkunut
ammua, ammun, ammui, ammunut
kotkottaa, kotkotan, kotkotti, kotkottivat
viettä, vietän, vietin, viettänyt
silloin
tuntua, tunnun, tuntui, tuntunut
tuoksuva, tuoksuva-
leikkiä, leikin, leikki, leikkivät
mummo, mummo-
puutarha, puutarha-
liikenne, liikentee-, liikennet-
hypätä, hyppään, hyppäsi, hypännyt
ruutu, ruudu-, ruutu-
hypätä ruutua
potkulauta, potkulauta-, potkulauta-
rakentaa, rakennan, rakensi, rakentanut
teltta, telta-, telta-
intiaani, intiaani-
heimo, heimo-
isoisä, isoisä-
mehiläinen, mehiläise-, mehiläis-
mehiläistarha, mehiläistarha-
varoa, varon, varoi, varonut
hunaja, hunaja-
saattaa, saatan, saattoi, saattanut
pistää, pistän, pisti, pistänyt
sattua, satun, sattui, sattunut
kovasti
siksi
kärpänen, kärpäse-, kärpäs-
ainakaan
hedelmäpuu, hedelmäpuu-
kirsikka, kirsika-, kirsikka-
maistua, maistun, maistui, maistunut
hillo, hillo-
kiisseli, kiisseli-
hedelmäpiirakka, hedelmäpiiraka-, hedelmäpiirakka-
satakieli, satakiele-, satakiel-
laulu, laulu-
kuulostaa, kuulostan, kuulosti, kuulostanut
muu, muu-
yhtä
tietää, tiedän, tiesi, tietänyt, tiennyt
syksy, syksy-
on tulossa
makea, makea-
hapan, happame-, hapan-
kirpeä, kirpeä-
suku, suku-, suku-
aviovaimo, aviovaimo-
aviomies, aviomiehe-, aviomies-
tytär, tyttärel-, tytär-
vanhemmat, vanhemmi-, vanhempi-
pojantytär, pojantytäre-, pojantytär-
setä, sedä-, setä-
veljentytär, veljentyttärel-, veljentytär-
sisar, sisare-, sisar-
täti, tädi-, täti-

يشتم، اشتم، (عواء الكلب)
 يقوس
 يطلق صوتا غريبا
 يقضي وقتا، يحتفل
 عندما
 يشعر، اشعر
 ذو رائحة طيبة
 يلعب، العب، لعب
 جدة (والدة الاب)
 حديقة
 مواصلات
 يقفز، قفز، قفز
 شكل مربع
 موضع القفز
 دراجة تدفع بالرجل
 يبني، ابني
 خيمة
 هنود حمر
 قبيلة
 جد
 نحل
 منحلة
 إنتباه، انتبه، انتبه
 عسل
 يرافق، ارافق، رافق
 ثقب يحدث بابرة
 يحدث، الحدث
 بقسوة
 لانه
 ذبابة
 في وقته المناسب او بعد فترة
 شجرة فواكه
 كرز
 تذوق، ذاق الطعام، اتذوق، تذوق
 مربى
 شراب فواكه ثخين
 فطيرة فواكه
 بلبل
 اغنية
 الصوت او الحالة
 آخر
 متساوي
 يعرف، اعرف، عرف
 خريف
 آتي
 حلو
 حامض
 مر
 قريب
 زوجة
 زوج
 بنت
 الاهل
 بنت الابن
 عم
 بنت الاخ
 اخت
 عمة

serkku, serku-, serkku-
tyttärentytär, tyttärentyttäre-, tyttärentytär-
eno, eno-
sisarentytär, sisarentyttäre-, sisarentytär-
imperfekti, imperfekti-
nähdä, näen, näki, nähnyt
ei ollenkaan
välissä
infinitiivi, infinitiivi-
pakata, pakkaan, pakkasi, pakannut
mieli, miele-, miel-
minun mielestäni
kuulla, kuulen, kuuli, kuullut
maku, mau-, maku-
sievä, sievä-
hajuvesi, hajuvede-, hajuvete-, hajuvet-
ruusu, ruusu-
vihko, vihko-
lahja, lahja-
opiskella, opiskelen, opiskeli, opiskellut
ahkera, ahkera-
ahkerasti
valo, valo-
lämpö, lämmö-, lämpö-
heittää, heitän, heitti, heittänyt
potkia, potkin, potki, potkinut
veturi, veturi-
vaunu, vaunu-
kahvi, kahvi-
eilen
matkalaukku, matkalauku-, matkalaukku-
nopea, nopea-
viime
tuoda, tuon, toi, tuonut
maata, makaan, makasi, maannut
klo = kello
aamulehti, aamulehde-, aamulehte-
raitiovaunu, raitiovaunu-
aikana
kuppi, kupi-, kuppi-
pasteija, pasteija-
lounastauko, -tauo-, -tauko-
osasto, osasto-
kokous, kokoukse-, kokous-
tarkka, tarka-, tarkka-
tarkasti
pari, pari-
kaveri, kaveri-
yhdessä
vähän
kotimatka, kotimatka-
tee, tee-
voileipä, voileivä-, voileipä-
ohjelma, ohjelma-
jännittävä, jännittävä-
kauhu, kauhu-
kauhuelokuva, kauhuelokuva-
painajainen, painajaise-, painajais-

ابن العم
 بنت البلد
 خال
 بنت الاخت
 الماضي
 يرى، أرى، رأى
 لا
 بين
 صيغة المصدر
 يضرب، يحزم، يضع الهدوم في حقيبة
 فكر، فكري
 باعتقادي
 السمع، اسمع، سمع
 الطعم، المذاق، الذوق
 جميل
 ريحة
 وردة
 دفتر
 هدية
 مدرس، اندرس، درس
 مجتهد، جاد
 ياجتهد
 ضوء
 حرارة
 يقذف، اقف، قذف
 يرفس
 محرك القطار
 عربة
 قهوة
 البارحة
 حقيبة سفر
 سريع
 سابق
 يجلب، اجلب، جلب
 يتمدد، اتمد، تمدد
 الساعة
 جريدة صباحية
 عربة قطار
 خلال
 فنان
 فطيرة من العجين
 استراحة غداء
 قسم
 اجتماع
 دقيق
 بدقة، دقيق
 مزدوج، زوج
 صديق
 مع بعض
 قليل
 المسافة الى البيت
 شاي
 خبز مع زبدة
 برنامج
 مثير
 مخيف
 فلم مخيف
 مزعج، مخيف

uni, une-, un-
painajaisuni, painajaisune-, painajaisun-
loppu, loppu-, loppu-
elokuva, elokuva-
toissapäivänä
väsinyt, väsynee-, väsynyt-
syysloma, syysloma-
kotitehtävä, kotitehtävä-
kuukausi, kuukaude-, kuukaute-, kuukaut-
terve, terveen-, tervet-
piha, piha-
ei ketään, ei kukaan-
krapula, krapula-
aikamuoto, aikamuodo-, aikamuoto-
luulla, luulen, luuli, luullut
Sibelius, Sibeliukse-, Sibelius-
surullinen, surullise-, surullis-
haistaa, haistan, haistoi, haistanut
kielo, kielo-
mieto, mieto-, mieto-
kuuluisa, kuuluisa-
laulaja, laulaja-
upea, upea-
keskustella, keskustelen, keskusteli, keskustellut
sanasto, sanasto-
tavata, tapaan, tapasi, tavannut
viedä, vien, vei, vienyt
passi, passi-
suurlähetystö, suurlähetystö-
Tuomiokirkko, Tuomikirkko-, Tuomiokirkko-
tavaratalo, tavaratalo-
ranskalainen, ranskalaise-, ranskalais-
kotieläin, kotieläime-, kotieläin-
lapsuus, lapsuude-, lapsuute-, lapsuut-
kananpoika, kananpoja-, kananpoika-
kissanpentu, kissanpennun-, kissanpentu-
koiranpentu, koiranpennu-, koiranpentu-
kukko, kuko-, kukko-
lammas, lampaa-, lammas-
porsas, porsaa-, porsas-
sika, sia-, sika-
varsa, varsa-
rata, rada-, rata-
kieltää, kiellän, kielsi, kieltänyt
pysyä, pysyn, pysyi, pysyivät
vesilätäkkö, vesilätäkö-, vesilätäkkö-
sade, satee-, sadet-
kahlata, kahlaan, kahlaši, kahlannut
karkki, karki-, karkki-
surra, suren, suri, surrut

kappale 10

kymmenes, kymmenenne-, kymmenet-
vaateostos, vaateostokse-, vaateostos-
Espoo, Espoo-
harjoitella, harjoittelen, harjoitteli, harjoitellut
toivoa, toivon, toivoi, toivonut

حلم
حلم خفيف
النهاية
فلم
اول امس
تعبان
عطلة الخريف
وتذيفة بيئية
شهر
صحي، غير مريض
حديقة
لا احد
حالة التعب بعد شرب الخمر
صيغة الفعل الدال على زمانه
اعتقد، اعتقدت
عازف فنلندي مشهور
حزين
الشم، اسم، شم
اسم وردة
خفيف
مشهور
مقني
جميل
محادثة، اتحدث، تحدث
مفردات اللغة
لقاء
ياخذ، اخذ
جواز سفر
سفارة
كنيسة رئيسية
محل كبير
فرنسي
حيوان اليف
الطفولة
فرخ
هريرة، قطرة صغيرة
جرو
ديك
خروف
خنزير صغير
خنزير
طير
سكة حديد
يمنع، امنع، منع
يبقى، ابقى، بقي
غدير ماء، مستنقع
مطر
ينغوص
حلويات
يحزن، احزن، حزن

الجزء ١٠

العاشر
شراء ثياب
اسبو (مدينة)
يتمر، اتمر، تمر
يامل، يتمنى

että
saada, saan, sai, saanut
sieltä
vakainen, vakainse-, vakainse-
työvoimatoimisto, työvoimatoimisto-
kokki, koki-, kokki-
ruokatunti, ruokatunni-, ruokatunti-
pyytää, pyydän, pyysi, pyytänyt
talvi, talve-
vaate, vaattee-, vaattet-
vaateosasto, vaateosasto-
liukuporras, liukuportaa-, liukuporras-
housut, housuje-, housui-, housuj-
villapusero, villapusero-
minkävärinen, minkävärise-, minkäväris-
minkäkokoinen, minkäkokoise-, minkäkokois-
koko, koo-, koko-
nämä, näide-, näi-
tummansininen, tummansinise-, tummansinis-
sovituskoppi, sovituskopi-, sovituskoppi-
liian
samanvärinen, samanvärise-, samanväris-
entäs
herra, herra-
todella
tyylikäs, tyylikkää-, tyylikäs-
pakko, pako-, pakko-
vielä
paksu, paksu-
punavalkoinen, punavalkoise-, punavalkois-
pehmeä, pehmeä-
villasukka, villasuka-, villasukka-
tavara, tavara-
kassa, kassa-
ei ainakaan
palella, palelen, paleli, palellut
muuten
myöhästyä, myöhästyn, myöhästyi, myöhästynyt
ravintolapäällikkö, ravintolapäällikkö-, ravintolapäällikkö-
suuttua, suutun, suuttui, suuttunut
akkusatiivi, akkusatiivi-
ikkuna, ikkuna-
sulkea, suljen, sulki, sulkenut
tuntee, tunnen, tunsin, tuntenut
kantaa, kannan, kanto, kantanut
raskas, raskas-, raskas-
huomata, huomaa, huomasi, huomannut
likainen, likaise-, likais-
hintaa, hinna-, hinta-
ääni, ääne-, ään-
ilo, ilo-
suru, suru-
hame, hamee-, hamet-
mekko, meko-, mekko-
hattu, hatu-, hattu-
leninki, leningi-, leninki-
paitapusero, paitapusero-,
sukka, suka-, sukka-

ذلك، تلك، ذلك
 يحصل، حصل، حصل
 من هناك
 دائم
 مكتب العمل
 طبخ
 ساعة الأكل
 يطلب، اطلب، طلب
 شتاء
 ملابس
 قسم الملابس
 درج كهربائي
 بنطلون
 قميص صوفي
 أي لون
 أي قياس
 قياس، حجم
 هذا، هذه
 ارتق غامق
 غرفة تبديل الملابس
 كبير
 نفس اللون
 ماذا لو
 سيد
 في الواقع
 انيق
 إجبار، اجباري
 لا يزال
 ثخين
 ابيض محمر
 ناعم
 جواريب صوفي
 بضاعة
 قاصة
 لا، ليس
 يبرد، ابرد، برد
 بطريقة اخرى
 يتأخر، تأخر، تأخر
 مدير المطعم
 بغضب، اغضب، غضب
 حالة النصب، مفعول به
 ناقد
 يفتق، اغلق، غلق
 يعرف، اعرف، عرف
 يحمل، احمل، حمل
 ثقيل
 يلاحظ
 وسخ
 ثمن
 صوت
 فرح
 حزن
 تنورة
 ثوب نسائي طويل
 قبعة
 ثوب نسائي
 قميص
 جوارب

kenkä, kengä-, kenkä-
farkut, farkkuje-, farku-, farkku-
pipo, pipo-
paita, paida-, paita-
käsineet, käsineide-, käsinei-
materiaali, materiaali-
puuvilla, puuvilla-
villa, villa-
silkki, silki-, silkki-
nahka, nahka-
keinokuitu, keinokuidu-, keinokuitu-
kuvio, kuvio-
yksivärinen, yksiväris-, yksiväris-
raidallinen, raidallise-, raidallis-
ruudullinen, ruudullise-, ruudullis-
kuviollinen, kuviollise-, kuviollis-
sopiva, sopiva-
leveä, leveä-
löysä, löysä-
kireä, kireä-
ohut, ohue-, ohut-
halpa, halva-, halpa-
kitara, kitara-
etsiä, etsin, etsi, etsinyt
myydä, myyn, myi, myynyt
pois
mehu, mehu-
sanomalehti, sanomalehde-, sanomalehte-
vene, vene-, venet-
juttu, jutu-, juttu-
antaa, annan, antoi, antanut
tervehtiä, tervehdin, tervehti, tervehtinyt
kulkea, kuljen, kulki, kulkenut
naapuri, naapuri-
autio, autio-
sinne
päällystakki, päällystaki-, päällystakki-
ostostilanne, ostostilantee-, ostostilanne-

حذاء
 بنطلون جينز
 قبعة
 قميص
 كفوف
 مادة
 قطن
 صوف
 سلك
 جلد
 تقليدي
 ذو صورة
 لون واحد
 مخطط
 ذو مربعات
 ذو صور
 مناسب
 عريض
 طليق، محلول
 شديد، متراس، مشدود
 رفيع
 رخيص
 كيتار (قيثارة)
 يبحث، ابحت، بحث
 يبيع، ابيع، باع
 بعيداً، بعيد عن
 شرف
 جريدة
 قارب
 قصة
 يعطي، اعطي، اعطى
 يسلم، اسلم، سلم
 يمشي، امشي، مشى
 دار
 فارغ
 الى هناك
 جاكيت
 حالة تسوق او شراء

kappale 11

yksitoista
yhdestoista
Mäkinen, Mäkise-, Mäkis-
lauantaiaamu, lauantiaamu-
siivouspäivä, siivouspäivä-
piiskata, piiskaan, piiskasi, piiskannut
mattopiiska, mattopiiska-
jättää, jätän, jätti, jättänyt
raitis, raitii-, raitis-
imuroida, imuroin, imuroi, imuroinut
panna, panen, pani, pannut
pyykki, pyyki-, pyykki-
kone, konee-, konet-
kirjopesuohjelma, kirjopesuohjelma-
pyöriä, pyörin, pyöri, pyörinyt
moppi, mopi-, moppi-
vesisanko, vesisango-, vesisanko-

الجزء ١١
 إحدى عشر
 الحادي عشر
 ماكينين (اسم)
 صباح السبت
 يوم التنظيف
 تنظيف بالضرب
 عصاة لتنظيف السجدة
 يترك، اترك، ترك
 نقي، نظيف
 تنظيف الغبار بالالة
 يضع، اضع، وضع
 الغسيل
 آلة
 برنامج الغسالة للملابس الملوثة
 يدور، دور، دار
 ممسحة لتنظيف ارض الغرفة
 وعاء الماء

pyyhkiä, pyyhin, pyyhki, pyyhkinyt
 lattia, lattia-
 astia, astia-
 tiskipöytä, tiskipöydä-, tiskipöytä-
 laskea, lasken, laski, laskenut
 allas, altaa-, allas-
 astiainpesuaine, ainee-, ainet-
 tiskata, tiskaan, tiskasi, tiskannut
 harja, harja-
 huuhdella, huuhtelen, huuhteli, huuhdellut
 raikas, raikkaa-, raikas-
 kuivua, kuivun, kuivui, kuivunut
 kuivauskaappi, kuivauskaapi-, kuivauskaappi-
 pöly, pöly-
 ulkoa
 levittää, levitän, levitti, levittänyt
 tuoksua, tuoksun, tuoksui, tuoksunut
 hakata, hakkaan, hakkasi, hakannut
 tuulettaa, tuuletan, tuuletti, tuuletannut
 sauna, saunon, saunoi, saunonut
 tavallisesti
 lämmitää, lämmitän, lämmitti, lämmittänyt
 pukuhuone, pukuhuonee-, pukuhuonet-
 riisua, riisun, riisui, riisunut
 laude, lautee-, laudet-
 kiuas, kiukaa-, kiuas-
 löyly, löyly-
 hikoilla, hikoilen, hikoili, hikoillut
 vasta, vasta-
 koivunoksa, koivunoksa-
 grillata, grillaan, grillasi, grillannut
 passiivi, passiivi-
 viimeinen, viimeise-, viimeis-
 varata, varaan, varasi, varannut
 sata, sada-, sata-
 maistaa, maistan, maistoi, maistanut
 lyödä, lyön, löi, lyönyt
 nauraa, nauran, nauroi, nauranut
 arvata, arvaan, arvasi, arvannut
 muuttaa, muutan, muutti, muuttanut
 itse, itse-
 filmi, filmi-
 kävelykatu, kävelykadu-, kävelykatu-
 asuintalo, asuintalo-
 halli, halli-
 ratsastaa, ratsastan, ratsasti, ratsastanut
 ratsastuskoulu, ratsastuskoulu-
 kuoro, kuoro-
 laulukoulu, laulukoulu-
 tanssia, tanssin, tanssi, tanssinut
 tanssiravintola, tanssiravintola-
 lentokone, lentokonee-, lentokonet-
 pyörä, pyörä-
 polkea, poljen, polki, polkenut
 lypsää, lypsän, lypsi, lypsänyt
 lypsylehmä, lypsylehmä-
 säästää, säästän, säästi, säästänyt
 säästöpankki, säästöpanki-, säästöpankki-

يمسح، امسح مسح
 أرض
 وعاء
 طاولة غسل
 يحسب، احسب، حسب
 بالوعة (حنفية)
 مادة لغسل الصحون
 غسل المواقين
 فرشاة
 تنظيف بالماء
 منشف، عذب
 ينشف، انشف، نشف
 مكان للتنظيف
 نجار
 خارجي
 يبسط، ينشر
 الشم، اشم، شم، شم
 يضرب، اضرب، ضرب
 تهوية
 يتحمم في الساونا، اتحمم، تحمم
 اعتيادياً، عدتاً
 يذفي، يحمي
 غرفة تبديل الملابس
 يخلع (الملابس)، اخلع، خلع
 لوائح خشب
 آلة تجمية الساونا
 رش الماء على الساونا
 العرق، اتعرق، تعرق
 اغصان يستعمل في الساونا
 غصن من شجرة القصبان
 يشوي، اشوي، شوي
 مبني للمجهول، كسول
 الاخير
 يحجز، احجز، حجز
 مطر، تمطر، ماطر
 يذوق، اذوق، ذاق
 الضرب، اضرب، ضرب
 يضحك، اضحك، ضحك
 تخمين، اخمن، خمن
 ينتقل، انتقل، انتقل
 انا، نفسي
 فلم
 شارع المشاة
 بيت للسكن
 قاعة
 ركوب الخيل
 مدرسة الخيالة
 جوقة موسيقية، الخورس
 فرقة متنين
 الرقص، ارقص، رقص
 مطعم فيها مرقص
 طائرة
 دراجة
 يسوق الدراجة
 يحلب، احلب، حلب
 بقره حلوبة
 توفير، اوفر، وفر
 بنك التوفير

laiva, laiva-
matkustajalaiva, matkustajalaiva-
keinua, keinun, keinui, keinunut
keinutuoli, keinutuoli-
rukoilla, rukoilen, rukoili, rukoillut
rukoushuone, rukoushuonee-, rukoushuonet-
ajotie, ajotie-
pannu, pannu-
paistinpannu, paistinpannu-
lukukirja, lukukirja-
tavu, tavu-
löytää, löydän, löysi, löytänyt
yhdyssana, yhdyssana-
hammas, hampaa-, hammas-
hammaslääkäri, hammaslääkäri-
sanajuna, sanajuna-
osa, osa-
höyry, höyry-
myöntää, myönnän, myönsi, myöntänyt
yötyö, yötyö-
tällainen, tällaise-, tällais-
laittaa, laitan, laittoi, laittanut
vaikka

kappale 12

sairastua, sairastun, sairastui, sairastunut
vastaanotto, vastaanoto-, vastaanotto-
kuume, kuume-, kuume-
pää, pää-
särkeä, särjen, särki, särkenyt
rinta, rinna-, rinta-
lihas, lihakse-, lihas-
kipeä, kipeä-
vaivata, vaivaan, vaivasi, vaivannut
levottomasti
edelleen
hirveän
parantua, parannun, parantui, parantunut
tilata, tilaan, tilasi, tilannut
sydän, sydäme-, sydän-
keuhko, keuhko-
toimia, toimin, toimi, toiminut
hengittää, hengitän, hengitti, hengittänyt
ympäri
selvä, selvä-
pukea, puen, puki, pukenut
päälle
huimata, (**minua**) huimaa, huimasi, huimannut
oksettaa, (**minua**) oksettaa, oksetti, oksettanut
hiukan
vakavasti
lievä, lievä-
keuhkoputkentulehdus, keuhkoputkentulehdukse-,
keuhkoputkentulehdus-
resepti, resepti-
antibiootti, antibiooti-, antibiootti-
varten

باخرة، سفينة
باخرة مسافرين
يتأرجح، أتأرجح، تأرجح
كرسي هزاز
يصلي، أصلي، صلى
غرفة الصلاة
طريق
مقلاة
وعاء للقللي
كتاب للقراءة
كلمة مركبة
يجد، أجد، وجد
كلمتين متصلتين
سن
طبيب اسنان
كلمات متسلسلة
جزء، قسم
بخار
يعترف، اعترف، اعترف
عمل ليلي
مثل هذا
يضع، يحضر، يجهز
حتى ولو

الجزء ١٢

يمرض، امراض، مرض
مكان للاستقبال
سخونة
رأس
يكسر، اكسر، كسر
صدر
عضلة
الم
انزعاج، وجع
قلبي
لا يزال، الى حد معين
رهيب
يطيب، اطيب، طاب
يطلب، اطلب طلب
قلب
رئة
يعمل، اعمل، عمل
يتنفس، اتنفس، تنفس
باستمرار
واضح
يلبس، البس، لبس
فوق
يدوخ، ادوخ، داخ
يجدف، اجدف، جدف
قلبي
خطير
خفيف
التهاب القصبات
وصفة طبية
مضاد حيوي
من اجل

apteekki, apteeki-, apteekki-
kolmesti
levätä, lepään, lepäsi, levännyt
kunnolla
muutama, muutama-
jonotusnumero, jonotusnumero-
farmaseutti, farmaseuti-, farmaseutti-
tiski, tiski-
sairausvakuutus kortti, -korti-, -kortti-
hetkinen
käyttöohje, käyttöohjee-, käyttöohjet-
pakkaus, pakkaukse-, pakkaus-
kuitti, kuiti-, kuitti-
vaihtoraha, vaihtoraha-
sairastaa, sairastan, sairasti, sairastanut
hoitaa, hoidan, hoiti, hoitanut
yleislääkäri, yleislääkäri-
sisätautilääkäri, sisätautilääkäri-
flunssa, flunssa-
keuhkokuume, keuhkokuume-, keuhkokuume-
vatsatauti, vatsataudi-, vatsatauti-
sydäninfarkti
vatsahaava
korvalääkäri
korvatulehdus
silmälääkäri
kirurgi, kirurgi-
reikä, reiä-, reikä-
hammas, hampaaa-, hammas-
leikkaus, leikkaukse-, leikkaus-
tauti, taudi-, tauti-
gynekologi, gynekologi-
kättilö, kättilö-
raskaus, raskaude-, raskaut-
synnytys, synnytykse-, synnytys-
hammaslääkäri, hammaslääkäri-
vastaanottoapulainen, vastaanottoapulaise-,
 vastaanottoapulais-
varata, varaan, varasi, varanut
kuulemiin
keho, keho-
elin, elime-, elin-
löytyä, löydyn, löytyi, löytynyt
sisältä
elimistö, elimistö-
tehtävä, tehtävä-
ihminen, ihmise-, ihmis-
ajatella, ajattelen, ajatteli, ajatellut
pumpata, pumpppaan, pumpppasi, pumppannut
veri, vere-, ver-
mahalaukku, mahalauku-, mahalaukku-
suoli, suole-, suol-
sulattaa, sulatan, sulatti, sulattanut
munuainen, munuaise-, munuais-
puhdistaa, puhdistan, puhdisti, puhdistanut
adverbi, adverbi-
ilmaista, ilmaisen, ilmaisi, ilmaisut
tapa, tava-, tapa-

صيدلية
 ثلاث مرات
 استراحة، استريح، استراح
 بدقة، بالضبط
 بعض
 رقم الدور
 صيدلاني
 طاولة في المحلات
 كارت التامين الصحي
 لحظة، دقيقة
 ارشادات الاستعمال
 تعبئة
 وصل، فاتورة
 تبادل العملات
 يمرض، امراض، يمرض
 يعتني، اعتني، اعني
 طبيب عام
 طبيب داخلية
 زكام، رشع
 ذات الرئة (التهاب الرئة)
 اضطرابات معوية
 جلطة قلبية
 قرحة المعدة
 اخصائي الانف والاذن والحجرة
 التهاب الاذن
 اخصائي العيون
 جراح، جراحة
 صالحة
 سن، اسنان
 عمليات
 مرض، تمرض، تمرض
 اخصائي الولادة
 القابلة
 الحمل
 الولادة
 طبيب السنان
 الخفر المعاد
 حجز، اخذ الموعد
 مع السلامة
 جسم
 عضو
 ايجاد، وجدت، وجد، وجد
 من الداخل
 جهاز (مثلا الجهاز الهضمي)
 وظيفة
 الاتسان
 التفكير، افكر، فكر
 ضخ، اضخ، ضخضخ
 الدم
 المعدة
 الامعاء
 هضم
 كلية
 نظف، انظف، نظف، نظف
 حال، ظرف
 تعبیر، عبر، عبر، عبر
 نوع، نمط

muodostaa, muodostan, muodosti, muodostanut
taipua, taipun, taipui, taipunut
liittää, liitän, liitti, liittänyt
pääte, päättee-, päätete-
huonosti
kauniisti
levottomasti
nopiasti
tavallisesti
suuresti
tarkasti
vakavasti
voimakkaasti
hyvin
oikein
väärin
yleinen, yleise-, yleis-
alas
pois
alhaalla
alhaalta
alhaalle
edessä
edestä
eteen
kaikkialla
kaikkialta
kaikkialle
kaukana
kaukaa
kauas
kotona
kotoa
kotiin
oikealla
oikealta
oikealle
poissa, pois
siellä, tuolla
sieltä, tuolta
täällä, tänne
täältä
ulkona, ulos
ulkoa
vasemmalla
vasemmalta
vasemmalle
ylhäällä
ylhäältä
ylhäälle, ylös
aikaisin
aina
eilen
harvoin
heti
kerran
kohta
myöhään

بشكل، اشكل، شكل
يرفض، ارفض، رفض
يضيف، اضيف، اضاف
انهاء، انهي، انهى
بصورة سيئة
بصورة جميلة
بقلق (بتوتر)
بسرعة
عادة
بكثرة، بعظمة
بدقة
باهتمام، بجدية
بقوة
جيد، حسن
صحيح، حق
يخطأ، خاطئ
عام
اسفل، تحت
غائب
في الاسفل، تحت
من الاسفل
الى الاسفل
في مقامة، مقابل
من المقامة
الى المقامة
في كل الاماكن
من كل الاماكن
كل الاماكن
بعيد
من بعيد
بعيد
في البيت
من البيت
الى بيت
على يمين
من اليمين
الى اليمين
بعيدا، غائبا
هناك
من هناك
هنا
من هنا
في الخارج
من الخارج
في يسار
من يسار
الى يسار
فوق
من فوق
الى الاعلى
ميكرا
دائما
الامس
احيانا
مباشرة
مرة
قريبا
متأخر

pian
 nyt
 huomenna
 joskus
 kauan
 silloin
 tänään
 usein
 kahdesti
 kolmoesti
 neljästi
 viidesti
 kuudesti
 tutkia, tutkin, tutki, tutkinut
 sairaus, sairaude-, sairaut-
 hoitaa, hoidan, hoiti, hoitanut
 tuuli, tuule-, tuul-
 pankkivirkailija, pankkivirkailja-
 pyytää anteeksi, pyydän, pyysi, pyytänyt
 mennä elokuvaan
 viettää, vietän, vietti, viettänyt
 polttaa, poltan, poltin, polttanut
 tupakka, tupaka-, tupakka-
 lopettaa, lopetan, lopetti, lopettanut
 kaveri, kaveri-
 ongelma, ongelma-
 pari, pari-
 neuvo, neuvo-
 käyttää, käytän, käytti, käyttänyt
 kuulla, kuulen, kuuli, kuullut
 todella
 ruokaohje, ruokaohjee-, ruokaohjet-
 muistaa, muistan, muisti, muistanut
 sanajärjestys, sanajärjestykse-, sanajärjestys-
 munkki, munki-, munkki-
 vehnä jauho, vehnä jauho-
 ruokalusikka, ruokalusika-, ruokalusikka-
 paistaminen, paistamise-, paistamis-
 vatkata, vatkaan, vatkasi, vatkanut
 hiiva, hiiva-
 liuottaa, liuotan, liuotti, liuottanut
 munavaahto, munavaahdo-, munavaahdo-
 lisätä, lisään, lisäsi, lisännyt
 taikina, taikina-
 muutama, muutama-
 rasva, rasva-
 kuumentaa, kuumennan, kuumensi, kuumentanut
 kattila, kattila-
 taikinapallo, taikinapallo-
 laittaa, laitan, laitto, laittanut
 kiehuva, kiehuva-
 toinen, toise-, tois-
 puoli, puole-, puol-
 kääntää, käännään, käänsi, kääntänyt
 koko
 pyörittää, pyöritän, pyöritti, pyörittänyt
 hillo, hillo-
 kermavaahto, kermavaahdo-, kermavaahdo-

الآن
 الآن
 غدا
 احيانا
 طويل
 ثم
 اليوم
 غالبا
 مرتين
 ثلاث مرات
 اربع مرات
 خمس مرات
 ست مرات
 بحث (تعرف)، ابحث، بحث
 مرض
 اعتنى، اعتني، اعتنى
 ربح
 موظف البنك
 التماس العفو (طلب المعذرة)
 الذهاب الى السينما
 قضاء وقت، اقضي، قضى
 يحرق، احرق، حرق
 سيكارة
 انهاء، انهي، انهي، انهي
 صديق
 مشكلة
 زوج (الثنى)
 نصيحة، ارشاد
 استعمال، استعمل، استعمل
 سمع، اسمع، سمع
 حقا
 ارشادات تحضير الطعام
 التذكر، اذكر، تذكر
 تنظيم الكلمات
 شك، اشك، شك
 قمع
 ملعقة طعام
 تخبز، اخبز
 ضربة، نبضة
 خميرة
 ينقع، انقع
 بيض مخلوق
 اضافة، اضيف، اضيف
 عجينة
 بعض
 شحم
 تسخين، اسخن، سخن
 الكفت (قدر ذات مقبض)
 كرة من العجين
 وضع، اضع، وضع
 يغلي، اغلي..
 الثاني، الاخر
 جانب، نصف
 التفاف، التف، التف
 الكل
 دورن، ادور، دار
 يضغط، يقلل باحكام
 الكريمة المخفوقة (حلوى)

miettiä, mietin, mietti, miettinyt
 hallitus, hallitukse-, hallitus-
 koolla
 delfiini, delfiini-
 kookas, kookkaa-, kookas-
 meriläin, meriläime-, meriläin-
 enimmäkseen
 toivoa, toivon, toivoi, toivonut
 päästä, pääsen, pääsi, päässyt
 hoito, hoido-, hoito-
 soodavesi, soodavede-, soodavet-
 muoti, muodi-, muoti-
 kuoria, kuorin, kuori, kuorinut
 tietokone, tietokonee-, tietokonet-
 löytää, löydan, löysi, löytänyt
 salainen, salaise-, salais-
 koodi, koodi-
 vuorotyö, vuorotyö-
 stadion, stadioni-
 joukkue, joukkuee-, joukkuet-
 tulo, tulo-

Kappale 13

kolmetoista
 kolmastoista
 elämä, elämä-
 häät, häi-
 Peru, Peru-
 oleskelulupa, oleskeluluva-, oleskelulupa-
 Lima, Lima-
 konsulaatti, konsulaati-, konsulaatti-
 viisumi, viisumi-
 korkea, korkea-
 vuori, vuore-, vuor-
 väsyttävä, väsyttävä-
 lentotunti, lentotunni-, lentotunti-
 tuhat, tuhanne-, tuhante-, tuhat-
 lentokenttä, lentokentä-, lentokenttä-
 tarkastaa, tarkastan, tarkasti, tarkastanut
 saapuminen, saapumise-, saapumis-
 tulli, tulli-
 tullitarkastus, tullitarkastukse-, tullitarkastus-
 hoito, hoido-, hoito-
 Kansaneläkelaitos-, laitokse-, -laitos-
 auttaa, autan, auttoi, auttanut
 paperi, paperi-
 täyttäminen, täyttämise-, täyttämise-
 ilmoittaa, ilmoitan, ilmoitti, ilmoittanut
 henkilötunnus, henkilötunnukse-, henkilötunnus-
 kuluttua
 asukas, asukkaa-, asukas-
 sisältyä, sisällyn, sisältyi, sisältänyt
 johon sisältyy
 syntymäaika, syntymäaika-, syntymäaika-
 viereinen, viereise-, viereis-
 vaihtaa, vaihdan, vaihtoi, vaihtanut
 tili, tili-
 pankkikortti, pankkikortti-, pankkikortti-
 rekisteritoimisto, rekisteritoimisto-
 rekisteri-ilmoitus, -ilmoitukse-, ilmoitus-
 valokuvaamo, valokuvaamo-

محاولة التفكير، فكرت
 البرلمان
 التقاء، اجتماع
 دولفين
 كبير
 حيوان بحري
 غالبا
 التمني، اتمني، تمنيت
 الحصول، حصلت، حصل
 العلاج
 ماء الصودا
 موديل، نمط
 تصليح، اصلحت، صلح
 كمبيوتر
 ايجاد، اجد، وجدت
 سري
 شفرة (جفرة)
 العمل بالمناوبة
 مدرج (ملعب مدرج)
 فريق
 الوصول

الجزء ١٣

ثلاثة عشر
 الثالث عشر
 الحياة
 الزفاف
 البيرو (دولة)
 إقامة
 ليما (عاصمة البيرو)
 القنصلية
 فيزة
 عالي
 جبل
 متعب
 ساعة طيران
 الف
 مطار
 تدقيق
 الوصول
 الجمارك
 مفتش جمركي
 معالجة
 فترة التأمين الصحي
 يساعد، اساعد، ساعد
 ورق
 تعبئة
 يعلن، اعلن، اعلن
 الرقم الشخصي
 بعد حين
 مواطن
 يتألف من
 الذي يحتوي
 تاريخ الميلاد
 جانبي
 تغيير، اغير، غير
 الحساب البنكي
 كارت البنك
 مكتب التسجيل
 اعلان التسجيل
 محل التصوير

henkilökortti, henkilökortti-, henkilökortti-
kuukausilippu, kuukausilipu-, kuukausilippu-
sairausvakuutuskortti, -kortti-, kortti-
metro, metro-
lähiliikenne, lähiliikentee-, lähiliikennet-
kuljetusliike, kuljetusliikkee-, kuljetusliike-
päättää, päätän, päätti, päättänyt
tieto, tiedo-, tieto-
avoin, avoime-, avoin-
tiedustella, tiedustelen, tiedusteli, tiedustellut
työnsaanti, työnsaanni-, työnsaanti-
mahdollisuus, mahdollisuude-, mahdollisuute-, mahdollisuut-
vaatia, vaadin, vaati, vaatinut
taito, taido-, taito-

هوية شخصية
 كارت شهري
 بطاقة التأمين الصحي
 مترو
 المواصلات الداخلية
 شركة نقل
 يقرر، اقرر، قرر
 معلومات
 مفتوح
 السؤال عن شئ
 الحصول على عمل
 إمكانية
 طلب، اطلب، طلب
 مهارة، براعة

kappale 14

الجزء ١٤

Kalevala, Kalevala-
kesäkurssi, kesäkurssi-
taide, taitee-, taidet-
kansalliseepos, kansalliseepokse-, kansalliseepos-
koostua, koostun, koostui, koostunut
runo, runo-
luoda, luon, loi, luonut
julkaista, julkaisen, julkaisi, julkaissut
kerätä, kerään, keräsin, kerännyt
maaseutu, maaseudu-, maaseutu-
romaani, romaani-
veljes, veljekse-, veljes-
palkinto, palkinno-, palkinto-
kirjailija, kirjailija-
sota, soda-, sota-
tuntematon, tuntemattoma-, tuntematon-
sotilas, sotilaa-, sotilas-
talvisota, talvisoda-, talvisota-
Karjala, Karjala-
elokuva, elokuva-
säveltäjä, säveltäjä-
säveltää, sävellän, sävelsi, säveltänyt
musiikkiteos, musiikkiteokse-, musiikkiteos-
itsenäisyys, itsenäisyysde-, itsenäisyys-
nykymusiikki, nykymusiiki-, nykymusiikki-
aihe, aihee-, aihet-
taidelaji, taidelaji-
taidemaalari, taidemaalari-
maalata, maalaan, maalasi, maalannut
henkilö, henkilö-
tapahtuma, tapahtuma-
taiteilija, taiteilija-
näyttely, näyttely-
Ateneum, Ateneumi-
toipilas, toipilaa-, toipilas-
niminen, nimise-, nimis-
rakennus, rakennukse-, rakennus-
arkkitehtuuri, arkkitehtuuri-
suunnitella, suunnittelen, suunnitteli, suunnitellut
niin - kuin
tunnustus, tunnustukse-, tunnustus-

كالفيللا(قصة وطنية)
 دورة صيفية
 الفنون
 قصيدة وطنية
 يتألف من
 شعر
 يخلق، اخلق، خلق
 ينشر، انشر، نشر
 يجمع، اجمع، جمع
 الريف
 قصة
 اخوة
 مكافئة
 كتاب
 حرب
 مجهول
 جندي
 الحرب الشتائية
 كاريالا(منطقة)
 فلم
 موسيقار
 ملحن
 قطعة موسيقية
 الاستقلال
 الموسيقى الحديثة
 موضوع
 نوع من الفن
 رسام
 يرسم
 شخص
 يحدث
 فنان
 معرض
 مجمع ادبي او علمي
 يشفى تدريجيا
 مسمى
 بناء
 فن العمارة
 تخطيط، اخطط، خطط
 مثل
 اعتراف

muotoilu, muotoilu-
lasiesine, lasiesinee-, lasiesinet-
suunnittelu, suunnittelu-
vaatemerkki, vaatemerki-, vaatemerkki-
esimerkiksi
tuote, tuottee-, tuotet-
myymälä, myymälä-
kamalan
merkkivaate, merkkivaattee-, merkkivaatet-
pusakka, pusaka-, pusakka-
kirjallisuus, kirjallisuude-, kirjallisuut-
proosa, proosa-
novelli, novelli-
kertomus, kertomukse-, kertomus-
pakina, pakina-
runoilija, runoilija-
näyttelijä, näyttelijä-
lausua, lausun, lausui, lausunut
draama, draama-
draamakirjailija, draamakirjailija-
näytelmä, näytelmä-
teatterinohjaaja, teatterinohjaaja-
ohjata, ohjaan, ohjasi, ohjannut
näytellä, näyttelen, näytteli, näyttelyt
kuvataide, kuvataitee-, kuvataidet-
maalaus, maalaukse-, maalaus-
grafiikka, grafiika-, grafiikka-
kuvanveistos, kuvanveistokse-, kuvanveistos-
graafikko, graafiko-, graafikko-
kuvanveistäjä, kuvanveistäjä-
veistää, veistän, veisti, veistänyt
veistos, veistokse-, veistos-
sävellys, sävellykse-, sävellys-
orkesteri, orkesteri-
sävelmä, sävelmä-
sanoittaja, sanoittaja-
sanoittaa, sanoitan, sanoitti, sanoittanut
käsikirjoittaja, käsikirjoittaja-
käsikirjoitus, käsikirjoitukse-, käsikirjoitus-
elokuvaohjaaja, elokuvaohjaaja-
ohjaa, ohjaan, ohjasi, ohjannut
kameramies, kameramiehe-, kameramies-
kuvata, kuvaan, kuvasi, kuvannut
arkkitehti, arkkitehdi-, arkkitehti-
rakennusyhtiö, rakennusyhtiö-
taidemuotoilija, taidemuotoilija-
esine, esinee-, esinet-
tehdas, tehtaa-, tehdas-
perfekti, perfekti-
häveta, häpeän, häpesi, hävennyt
hallita, hallitsen, hallitsi, hallinnut
punnita, punnitsen, punnitsi, punninnut
melkein
sinfonia, sinfonia-
juomalasisarja, juomalasisarja-
haastatella, haastattelen, haastatteli, haastatellut

تصميم
 قطعة زجاجية
 تصميم
 نوع الثياب
 مثال
 محصول، انتاج
 مكان للبيع
 رهيب، فضيع
 نوع من الثياب المشهور جاكيت
 جاكيت
 الادب
 النثر
 قصة قصيرة
 قصة
 مقالة قصيرة
 شاعر
 ممثل
 إلقاء شعر أو كلمة
 مسرحية
 كاتب مسرحي
 تمثيلية
 مخرج مسرحي
 إخراج (مخرج فلم)
 يمثل، امثل، مثل
 فن التصوير
 رسم
 الرسم بالرصاص (فن الكرافيك)
 نحت
 فنان في الكرافيك
 نحت
 ينحت، انحت، نحت
 تمثال منحوت
 تأليف موسيقي
 اوركسترا، جوقة
 لحن
 شاعر
 يولف شعرا
 كاتب قصص
 قصة، رواية
 مخرج سينمائي
 يخرج، اخرج، اخرج
 مصور
 تصوير فلم
 مهندس معماري
 شركة بناء
 فنان
 قطعة
 مصنع
 صيغة الفعل التام
 يخجل، اخجل، خجل
 يحكم، احكم، حكم
 يوزن، اوزن، اوزن
 تقريبا
 سمفونية
 سلسلة كاسات الشرب
 مقابلة

viisitoista
 viidestoista
 maisema, maisema-
 havumetsä, havumetsä-
 tunnettu, tunnetu-, tunnettu-
 todellisuus, todellisuude-, todellisuute-, todellisuut-
 kaikkiaan
 lampi, lamme-, lampe-
 kuusi, kuuse-, kuus-
 mänty, männy-, mänty-
 koivu, koivu-
 suo, suo-
 rannikkoseutu, rannikkoseudu-, rannikkoseutu-
 ainutlaatuinen, ainutlaatuise-, ainutlaatuise-
 saaristo, saaristo-
 käsittää, käsitän, käsitti, käsittänyt
 idyllinen, idyllise-, idyllis-
 kalastajakylä, kalastajakylä-
 venesatama, venesatama-
 jylhä, jylhä-
 vaara, vaara-
 koski, koski-
 mahtava, mahtava-
 vuodenaika, vuodenaika-, vuodenaika-
 vaihtelu, vaihtelu-
 luminen, lumise-, lumis-
 erämaa, erämaa-
 villi, villi-
 raju, raju-
 laaja, laaja-
 rauhoittava, rauhoittava-
 yksinäisyys, yksinäisyyde-, yksinäisyyte-, yksinäisyyt-
 unelma, unelma-
 vapaa-aika, vapaa-aja-, vapaa-aika-
 hirsimökki, hirsimöki-, hirsimökki-
 rantasauna, rantasauna-
 kiireinen, kiireise-, kiireis-
 luonnonrauha, luonnonrauha-
 taimen, taimene-, taimen-
 kuha, kuha-
 made, matee-, made-
 keskikesä, keskikesä-
 juhla, juhla-
 kokoontua, kokoonnun, kokoontui, kokoontunut
 polttaa, poltan, poltti, polttanut
 kokko, koko-, kokko-
 runsaasti
 erilainen, erilaise-, erilais-
 pimeys, pimeyde-, pimeyte-, pimeyt-
 mystiikka, mystiika-, mystiikka-
 peittää, peitän, peitti, peittänyt
 kimalteleva, kimalteleva-
 hanki, hange-, hanke-
 lukuista, lukuista-
 hiihtäjä, hiihtäjä-
 hiihtokausi, hiihtokaude-, hiihtokaute-, hiihtokaut-
 alku, alu-, alku-

خمسة عشر
 الخامس عشر
 منظر
 غابة صنوبر
 معروف
 الواقع
 تماما
 بركة، مستنقع
 الشربين (شجرة عيد الميلاد)
 شجرة الصنوبر
 شجرة بتولا
 مستنقع
 منطقة ساحلية
 فريد، إذ
 منطقة جزرية
 يفهم، افهم، افهم
 مثالي
 قرية معروفة بصيد السمك
 ميناء
 وعر، متجدد
 خطر
 شلال
 عظيم
 سنوي
 متغير، متقلب
 متلج
 بدية
 بري
 هائج، عاصف
 واسع
 مهدئ، مادة مهدئة
 وحدة، وحدانية
 يحلم
 وقت الفراغ
 بيت خشبي
 مساواة الساحل
 مشغول
 دواء طبيعى
 سمك نقط (سمك صغير)
 سمك الكراكي
 نوع من السمك
 وسط الصيف
 حفلة
 اجتماع، اجتمع، اجتمع
 يحرق، احرق، حرق
 موقف حطب
 كثير
 مختلف
 ظلام
 عجيب
 يغطي، اغطي، غطى
 لامع، براق
 تلج
 متجدد
 المترحل على الجليد
 وقت التزلج
 بداية

laskettelija, laskettelija-
turisti, turisti-
keskellä
avanto, avanno-, avanto-
avantouinti, avantouinni-, avantouinti-
liittyä, liityn, liittyi, liittynyt
käynti, käynni-, käynti-
suosittu, suositu-, suosittu-
urheilu, urheilu-
hiihto, hiihdo-, hiihto-
ikivanha, ikivanha-
kulkutapa, kulkutava-, kulkutapa-
kaamos, kaamokse-, kaamos-
ei lainkaan
läpi
hehku, hehku-
ruska, ruska-
värjätä, värjään, värjäsi, värjännyt
kasvillisuus, kasvillisuude-, kasvillisuute-, kasvillisuut-
sateenkaari, sateenkaare-, sateenkaar-
tunturialue, tunturialuee-, tunturialuet-
syksyinen, syksyise-, syksyis-
värikkyys, värikkyede-, värikkyete-, värikkyyt-
ammatti, ammati-, ammatti-
lukija, lukija-
kahvila, kahvila-
ankara, ankara-
syy, syy-
tarina, tarina-
kangas, kankaa-, kangas-
hämärä, hämärä-
kiltti, kilti-, kiltti-
vauva, vauva-
vaikeus, vaikeukse-, vaikeus-
vaarallinen, vaarallise-, vaarallis-
vaativa, vaativa-
sormus, sormukse-, sormus-
elokuvateatteri, elokuvateatteri-
pyöreä, pyöreä-
postikortti, postikorti-, postikortti-
matala, matala-
paras, parha-, paras-
mökki, möki-, mökki-
kammata, kampaan, kampsasi, kammannut
hius, hiukse-, hius-
pappi, papi-, pappi-
kaatua, kaadun, kaatui, kaatunut
kipu, kivu-, kipu-
keppi, kepi-, keppi-
aivan
arpa, arva-, arpa-
voittaa, voitaa, voitti, voittanut
kelvata, kelpaan, kelpasi, kelvannut
papusoppa, papusopa-, papusoppa-
lempiruoka, lempiruoa-, lempiruoka-

المتزلج على منحدر
 سائح
 في الوسط
 فتحة في الجليد
 السباحة في فتحة الجليد
 يلتحق، يرتبط
 زيارة
 مفضل، مرغوب
 رياضة
 الترحلق على الجليد
 قديم جدا
 طريقة التنقل
 ظلام كامل
 لا ايدا
 خلال
 يضيئ
 لون لوراق الشجر خلال الخريف
 تلوين، اللون، لون
 حشاشين
 قوس قزح
 منطقة جبلية
 خريف
 ملون
 مهنة
 قارئ
 مقهى
 شديد
 سبب
 قصة
 قماش
 ظلام دامس
 مهذب
 طفل رضيع
 صعوبة
 خطير
 صعب
 خاتم
 سينما
 مدور، دائر
 كارت معايدة
 منخفض
 احسن، افضل
 بيت صغير (صيفي او شتوي)
 تمشيط، امشط، مشط
 شعرة (شعر)
 قسيس
 يرتمي، ارتمي، ارتمى
 الم، وجع
 عكاز
 تماما
 بطاقة يانصيب
 يربح، اربح، ربح
 جيد الى حد معين
 شوربة فاصوليا
 اشهى اكلة

miljoona, miljoona-
onnellisempi, onnellisemman-, onnellisempaa-
kauneus, kauneude-, kauneut-
rakkaus, rakkaude-, rakkaut-
ystävyyden, ystävyys-, ystävyys-
lahjakkuus, lahjakkuude-, lahjakkuut-
iltalukio, iltalukio-
konditionaali, konditionaali-
ilmaista, ilmaisen, ilmaisi, ilmaissut
epäreaalinen, epäreaalisen-, epäreaalis-
toiminta, toiminnan-, toiminta-
verrata, vertaan, vertasi, verrannut
toivomus, toivomuksen-, toivomus-
kohtelias, kohteliaan-, kohtelias-
puhe, puheen-, puhe-
kadota, katoan, katosi, kadonnut
lyhetä, lyhenen, lyheni, lyhennyt
kuningas, kuninkaan-, kuningas-
lumiukko, lumiuko-, lumiukko-
uteliias, uteliaan-, utelias-
rakastunut, rakastuneen-, rakastunut-
filmitähti, filmitähden-, filmitähte-
ankka, ankan-, ankka-
onneton, onnettoman-, onneton-
eronnut, eronneen-, eronnut-
vuotias, vuotiaan-, vuotias-
huippu-urheilija, huippu-urheilija-
joulupukki, joulupukin-, joulupukki-
prinsessa, prinsessan-
Ruusunen, Ruususen-, Ruusunen-
vapaapäivä, vapaapäivän-
pitkään
rauha, rauhan-
miettiä, mietin, mietti, miettinyt
luonto, luonnon-, luonto-
virkeä, virkeän-, virkeä-
tyytyväinen, tyytyväisen-, tyytyväis-
maailma, maailman-
popmusiikkia, popmusiikki-, popmusiikki-
mieluummin
klassinen, klassisen-, klassis-
tottakai
yhdistää, yhdistän, yhdisti, yhdistänyt
vaihtoehto, vaihtoehto-, vaihtoehto-
kampa, kampaan-, kampa-
kruunu, kruunun-
koiranruoka, koiranruokaa-, koiranruoka-
saippuakauppias, saippuakauppias-, saippuakauppias-
määrätä, määrään, määräsi, määrännyt
älykäs, älykkään-, älykäs-
tarmokas, tarmokkaan-, tarmokas-
säästäväinen, säästäväisen-, säästäväis-
arvokas, arvokkaan-, arvokas-
pelokas, pelokkaan-, pelokas-
viisas, viisaan-, viisas-
nerokas, nerokkaan-, nerokas-

مليون
 بشكل مفرح
 جمال
 الحب
 صداقة
 ذو موهبة
 ثانوية مسمانية
 شرطي، مشروط
 يعبر، اعبر، عبر
 غير واقعي
 عمل، فعل
 يقارن، اقارن، قارن
 تمنى
 مهذب
 كلام، خطبة
 اختفى، اختفتي، اختفتي
 يقصر، اقصر، قصر
 ملك
 رجل من ثلج
 فضولي
 واقع في حب
 بطل الفلم
 بطاقة
 حزين
 مطلق، انفصل
 سنوات
 نجم رياضي
 بابائونيل
 اميرة
 وردة
 يوم عطلة
 وقت طويل
 سلام
 تفكير، افكر، فكر
 الطبيعة
 منعش
 مقتنع
 العالم
 موسيقى البوب
 من الاصح، على الاصح
 كلاسيكي
 طبعا
 يربط يوصل
 اختيار
 تمشيط
 تاج
 اكل للكلاب
 بائع صابون
 يأمر
 ذكي
 نشيط فعال
 يدخر
 ثمين
 خائف
 ذكي
 بارع

kappale 17

seitsemäntoista
seitsemästoista
tutustua, tutustun, tutustui, tutustunut
historia, historia-
luku, luvu-, luku-
viikinki, viikingi-, viikinki-
liittää, liitän, liitti, liittänyt -
kirjakieli, kirjakiele-, kirjakiel-
pääkaupunki, pääkaupungi-, pääkaupunki-
sisällissota, sisällissoda-, sisällissota-
jatkosota, jatkosoda-, jatkosota-
presidentti, presidenti-, presidentti-
tänne
gootti, gootti-, gootti-
baltti, balti-, baltti-
suomalaistua, suomalaistun, suomalaistui, suomalaistunut
vaikuttaa, vaikutan, vaikutti, vaikuttanut
sotainen, sotaise-, sotaish-
perustaa, perustan, perusti, perustanut
linna, linna-
kristinuskko, kristinuskko-
ruotsalainen, ruotsalaise-, ruotsalais-
ristiretki, ristiretke-
lopuksi
suomenkielinen, suomenkielise-, suomenkielis-
aapinen, aapise-, aapis-
kääntää, käännän, käänsi, kääntänyt
testamentti, testamenti-, testamentti-
menettää, menetän, menetti, menettänyt
siirtää, siirrän, siirsi, siirtänyt
oikeisto, oikeisto-
vasemmisto, vasemmisto-
välillä
päätyä, päätyn, päättyi, päättynyt
voitto, voito-, voitto-
syttyä, sytyn, syttyi, syttynyt
Karjala, Karjala-
teollisuus, teollisuude-, teollisuute-, teollisuut-
kehittää, kehitan, kehitti, kehittänyt
vaurastua, vaurastun, vaurastui, vaurastanut
suhde, suhtee-, suhdet-
kansa, kansa-
Eurooppa, Euroopa-, Eurooppa-
turvallisuus, turvallisuude-, turvallisuute-, turvallisuut-
yhteistyö, yhteistyö-
konferenssi, konferenssi-, konferenssi-
nykyään
tasavalta, tasavalla-, tasavalta-
pinta-ala, pinta-ala-
asukasluku, asukasluvun-, asukasluku-
rahayksikkö, rahayksikö-, rahayksikkö-
penni, penni-
vaakuna, vaakuna-
leijona, leijona-
siniristilippu, siniristilipu-, siniristilippu-
kansallislaulu, kansallislaulu-
synnyinmaa, synnyinmaa-

الجزء ١٧

سبعة عشر
 السابع عشر
 التعرف، اتعرف، تعرف
 تاريخ
 رقم، عدد
 سكان الشمال القدامى
 يلصق، يلحم
 اللغة الكتابية (الصحى)
 العاصمة
 حرب داخلية
 الحرب الفنلندية الروسية
 رئيس
 الى هنا
 القوطي
 شخص من دولة الشمال
 يصبح فنلندا
 يؤثر
 حربي
 يؤسس، اؤسس، اسس
 قلعة
 الدين المسيحي
 سويدي
 الصليبية
 في النهاية، ختاماً
 ذو لغة فنلندية
 كتب الاحرف الابجدية
 يترجم، اترجم، ترجم
 الوصية
 يلفظ (بوضوح)
 يزيح، ازيح زاح
 يميني
 يساري
 بين
 ينهي، انهي، انهي
 النصر
 يشعل، اشعل، اشعل
 كاريالا (منطقة)
 الصناعة
 يطور، اطور، طور
 اصبح غنيا
 علاقة، تناسب
 شعب
 اوربية
 الامان
 عمل جماعي
 مؤتمر
 في الوقت الحاضر
 دولة، جمهورية
 مساحة
 عدد السكان
 نوع العملة
 بني
 شعار
 اسد
 العلم ذو الصليب الازرق (علم فنلندا)
 التحيد الوطني
 دولة الام

kultainen, kultaise-, kultais-
laakso, laakso-
kukkula, kukkula-
kukoistus, kukoistukse-, kukoistus-
kuori, kuore-, kuor-
puhjeta, puhkean, puhkesi, puhjennut
lempi, lemme-, lempe-
toivo, toivo-
riemu, riemu-
loisto, loisto-
kaiku, kaiu-, kaiku-
valtio, valtio-
vaali, vaali-
kansalainen, kansalaise-, kansalais-
eduskunta, eduskunna-, eduskunta-
tuomioistuin, tuomioistume-, tuomioistuin-
hallitus, hallitukse-, hallitus-
ministeri, ministeri-
pääministeri, pääministeri-
ministeriö, ministeriö-
maatalousministeriö, maatalousministeriö-
metsätalousministeriö, metsätalousministeriö-
oikeusministeriö, oikeusministeriö-
opetusministeriö, opetusministeriö-
puolustusministeriö, puolustusministeriö-
sisäasiainministeriö, sisäasiainministeriö-
sosiaaliministeriö, sosiaaliministeriö-
terveysministeriö, terveysministeriö-
työministeriö, työministeriö-
ulkoasiainministeriö, ulkoasiainministeriö-
valtiovarainministeriö, valtiovarainministeriö-
ympäristöministeriö, ympäristöministeriö-
keskusvirasto, keskusvirasto-
pohtia, pohdin, pohti, pohtinut
ehtiä, ehdin, ehti, ehtinyt
tapahtua, tapahtun, tapahtui, tapahtunut
pitkäaikainen, pitkäaikaise-, pitkäaikais-
nykyinen, nykyise-, nykyis-
välittää, välitän, välitti, välittänyt
valittaa, valitan, valitti, valittanut
purra, puren, puri, purrut
lakata, lakkaan, lakkasi, lakannut
juoru, juoru-
harkita, harkitsen, harkitsi, harkinnut
sellainen, sellaise-, sellais-
aggressiivinen, aggressiivise-, aggressiivis-
entinen, entise-, entis-
elin, elime-, elin-
parlamentti, parlamenti-, parlamentti-
naapurimaa, naapurimaa-
viipyä, viivyn, viipyi, viipynyt
kuninkaanlinna, kuninkaanlinna-
Uppsala, Uppsala-
kiertää, kierrän, kiersi, kiertänyt
ihaila, ihailen, ihaili, ihailut
uida, uin, ui, uinut
kirkas, kirkkaa-, kirkas-
kohti

ذهبي
 سهيل، هضبة
 جبل
 تزد هار
 قشر
 يثقب، انقب
 محبوب، مفضل
 يتأمل
 يبتهج
 مشرق، مبتهج
 صدى
 دولة
 انتخاب
 مواطن
 البرلمان
 محكمة
 حكومة
 وزير
 رئيس الوزراء
 وزارة
 وزارة الزراعة
 وزارة الغابات
 وزارة العدل
 وزارة التعليم
 وزارة الدفاع
 وزارو الداخلية
 وزارة الشؤون الاجتماعية
 وزارة الصحة
 وزارة العمل
 وزارة الخارجية
 وزارة المالية
 وزارة البيئة
 المكتب المركزي
 يفكر، افكر، فكر
 جعله، اجعله، اجعله
 يحدث، حدث، وقع
 ذو وقت طويل
 في الوقت الحاضر
 رعاية، رعاية
 يعترض، اعترض، اعترض
 يعرض، اعرض، اعرض
 ينهي، انهي، انهي
 نميمة (كلام عن شخص آخر)
 يفكر، افكر، فكر
 هذا
 عصبي
 سابق، قديم
 حيوان
 برلمان
 دولة مجاورة
 يبقى، ابقى، بقى
 قصر الملك
 لويسالا (منطقة)
 يلف، يدور
 يبتهج، ابتهج، ابتهج
 السباحة، اسبح، سبح
 باهر، مضئ
 اتجاه

Göteborg, Göteborgi-
hotelli, hotelli-
muistella, muistelen, muisteli, muistellut
kuitenkin, kuitenkin
julkinen, julkise-, julkis-
kulkuneuvo, kulkuneuvo-
matkata, matkaan, matkasi, matkannut
siivoustalkoo, siivoustalkoo-
nykypäivä, nykypäivä-
maailmansota, maailmansoda-, maailmansota-
hävitä, häviän, hävisi, hävinnyt
kehittymätön, kehittymättömä-, kehittymätön-
kehittynyt, kehittynee-, kehittynyt-
liittovaltio, liittovaltio-
maatalous, maataloude-, maataloute-, maatalout-
monarkia, monarkia-
solmia, solmin, solmi, solminut rauha
väestö, väestö-
neilikka, neilika-, neilikka-
voimakkaasti
perinteinen, perinteise-, perinteis-
leivonnainen, leivonnaise-, leivonnais-
keitto, keito-, keitto-
leike, leikkee-, leiket-
miellyttävä, miellyttävä-
seinävaate, seinävaattee-, seinävaatet-

مدينة كوتبيرغ في السويد
فندق
يتذكر، أتذكر، تذكر
على أي حال
عام (غير خاص)
سيارة
يسافر، اسافر، سافر
تنظيف جماعي
اليوم الحالي
الحرب العالمية
الخسارة
غير متطور
متطور
دولة اتحادية
الزراعة
إمارة
يعقد، اعقد، عقد (معاهدة)
شعب، سكان
زهرة القرنفل
حاد، قوي
تقليدي
حلوى
مطبخ
شريحة
محبوب، مفضل
سجادة أو ما يتعلق على الحائط

kappale 18

yhteisvalinta, yhteisvalinna-, yhteisvalinta-
puuseppälinja, puuseppälinja-
kuluttua
valmistua, valmistun, valmistui, valmistunut
huonekalutehdas, huonekalutehtaa-, huonekalutehdas-
harjoittelija, harjoittelija-,
viihtyä, viihdyn, viihtyi, viihtynyt
tulla toimeen
työkaveri, työkaveri-
pyrkii, pyrin, pyrki, pyrkinyt
ravintolakoulu, ravintolakoulu-
kokkilinja, kokkilinja-
salainen, salaise-, salais-
haave, haavee-, haavet-
koulutukseltaan
kuitenkin
ei vielä
vastaava, vastaava-
oppia, opin, oppi, oppinut
tarpeeksi
kielenkääntäjä, kielenkääntäjä-
kirjeenvaihtaja, kirjeenvaihtaja-
tekninen, teknise-, teknis-
ala, ala-
ATK
samalla
tahtoa, tahdon, tahtoi, tahtonut
suunnittelija, suunnittelija-
erittäin

الجزء ١٨

امتحان القبول في الجامعة
دورة النجارة
في وقت محدد
ينخرج، اخرج، تخرج
مصنع الأدوات الخشبية
مقرب
ارتياح، انا مرتاح، هو مرتاح
يجد صعوبة في التعامل مع الآخرين
زميل عمل
يسعى
مدرسة المطاعم
قسم الطبخ
سري
حلم
نوعية الدراسة
على أي حال
ليس بعد
مطابق، مماثل
يتعلم، اتعلم، تعلم
كافي
مترجم
مراسل اخباري
تكنيكي
مساحة
كمبيوتر
في نفس الوقت
يريد، يرغب، أريد
مخطط مصمم
كثير

matkatoimistovirkailija, matkatoimistovirkailija-
taito, taido-, taito-
onnistua, onnistun, onnistui, onnistunut
autonasentaja, autonasantaja-
huoltamo, huoltamo-
pätevä, pätevä-
ammattimies, ammattimiehe-, ammattimies-
onnellisesti
kansainvälinen, kansainvälise-, kansainvälis-
toive, toivee-, toivet-
valmistua, valmistun, valmistui, valmistunut
lastentarhanopettaja, lastentarhanopettaja-
tulevaisuus, tulevaisuude-, tulevaisuut-
kirurgi, kirurgi-
arkipäivä, arkipäivä-
leikkaus, leikkaukse-, leikkaus-
poliklinikka, poliklinika-, poliklinikka-
päivystys, päivystykse-, päivystys-
pankkitoimihenkilö, pankkitoimihenkilö-
ulkomaanosasto, ulkomaanosasto-
vastata, vastaan, vastasi, vastannut
valuutanvaihto, valuutanvaihto-, valuutanvaihto-
hoitaa, hoidan, hoiti, hoitanut
pankkiala, pankkiala-
tehtävä, tehtävä-
valmistua, valmistun, valmistui, valmistunut
luotto-osasto, luotto-osasto-
päällikkö, päällikö-, päällikkö-
sijainen, sijaise-, sijais-
työkokemus, työkokemukse-, työkokemus-
kouluttaa, koulutan, koulutti, kouluttanut
maahanmuuttaja, maahanmuuttaja-
kokea, koen, koki, kokenut
esiopetus, esiopetukse-, esiopetus-
peruskoulu, peruskoulu-
ala-aste, ala-aste-, ala-astet-
yläaste, yläaste-, yläastet-
korkeakoulu, korkeakoulu-
yhdistelmäopinnot
nuorisoaste, nuorisoaste-, nuorisoastet-
ammattikorkeakoulu, ammattikorkeakoulu-
ammattillinen, ammatillise-, ammatillis-
oppilaitos, oppilaitokse-, oppilaitos-
kouluaste, kouluaste-, kouluastet-
opistoaste, opistoaste-, opistoastet-
korkea-aste, korkea-aste-, korkea-astet-
peruskoulutasoinen, peruskoulutasoise-, peruskoulutasois-
opistotasoinen, opistotasoise-, opistotasois-
ammattikoulu, ammattikoulu-
emäntäkoulu, emäntäkoulu-
kauppakoulu, kauppakoulu-
ravintolakoulu, ravintolakoulu-
taidekoulu, taidekoulu-
teknillinen koulu, koulu-
hotelli- ja ravintolaopisto, hotelli- ja ravintolaopisto-
kauppaopisto, kauppaopisto-
metsäopisto, metsäopisto-
musiikkiopisto, musiikkiopisto-

موظف في مكتب سياحي
 مهارة، خبرة
 يفلح، الفلح، الفلح
 مصلىح سيارات
 ورشة
 ماهر في عمله
 عامل ماهر
 بسعادة، بتوفيق
 عالمي
 حلم
 يتخرج من، اتخرج من، تخرج
 معلم
 المستقبل
 طبيب جراح
 يوم عادي
 عملية جراحية
 عيادة
 مناوبة
 موظف في البنك
 القسم الخارجي
 يجاوب، اجاوب، جاوب
 تبادل العملات
 يعالج، اعالج، عالج
 مجال البنوك
 وظيفية، واجب
 يتخرج، اتخرج، تخرج
 قسم منح القروض
 رئيس
 نائب
 خبرة عمل
 يدرس، ادرس، درس
 مهاجر
 خبرة
 تدريس ابتدائي
 مدرسة ابتدائية
 مدرسة اعدادية
 مدرسة متوسطة
 جامعة
 توحيد بين مواد مختلفة
 مستوى الشباب
 معهد مهني
 مهني
 معهد
 مستوى المدرسة
 مستوى الجامعة
 مستوى المعهد
 ابتدائي او مرحلة الابدائية
 جامعي او في مرحلة الجامعة
 مدرسة مهنية
 مدرسة العلوم المنزلية
 مدرسة تجارة
 مدرسة مطاعم
 مدرسة فنون
 مدرسة تكنيك
 معهد الفنادق والمطاعم
 معهد تجارة
 معهد غابات
 معهد موسيقى

sosiaalialan oppilaitos, sosiaalialan oppilaitokse-,
 sosiaalialan oppilaitos-
terveydenhoito-oppilaitos, terveydenhoito-oppilaitokse-,
 terveydenhoito-oppilaitos-
taideteollinen oppilaitos, taideteollise- oppilaitokse-,
 taideteollis- oppilaitos-
teknillinen opisto, teknillise-opisto-, teknillis- opisto-
korkeakoulu, korkeakoulu-
eläinlääketieteellinen, eläinlääketieteellise-, eläinlääketieteellis-
kauppakorkeakoulu, kauppakorkeakoulu-
musiikkikorkeakoulu, musiikkikorkeakoulu-
taideteollinen korkeakoulu
taideteollinen, taideteollise-, taideteollis-
teatterikorkeakoulu, teatterikorkeakoulu-
teknillinen, teknillise-, teknillis-
teknillinen korkeakoulu
yliopisto, yliopisto-
asianajaja, asianajaja-
teknikko, tekniko-, teknikko-
merkonomi, merkonomi-
ekonomi, ekonomi-
arkkitehti, arkkitehti-
kauppias, kauppias-, kauppias-
pankkitoimihenkilö, pankkitoimihenkilö-
hovimestari, hovimestari-
sihteeri, sihteeri-
kanslisti, kanslisti-
rakennusmestari, rakennusmestari-
kirvesmies, kirvesmiehe-, kirvesmies-
puuseppä, puusepä-, puuseppä-
muurari, muurari-
metallityömiies, metallityömiehe-, metallityömiies-
terveydenhoitaja, terveydenhoitaja-
parturi, parturi-
kampaaja, kampaaja-
essiivi, essiivi-
säilyä, säilyn, säilyi, säilynyt
työskennellä, työskentelen, työskenteli, työskennellyt
lehti, lehde-, lehte-
oppilas, oppilaa-, oppilas-
perusmuoto, perusmuodo-, perusmuoto-
translatiivi, translatiivi-
opas, oppaa-, opas-
maljakko, maljako-, maljakko-
vilkas, vilkkaa-, vilkas-
korjata, korjaan, korjasi, korjannut
purjehtia, purjehdin, purjehti, purjehtinut
kuuluttaa, kuulutan, kuulutti, kuuluttanut
vatkata, vatkaan, vatkasi, vatkannut
pakastaa, pakastan, pakasti, pakastnut
sivellä, sivelen, siveli, sivellyt
katkaista, katkaisen, katkaisi, katkaissut
teroittaa, teroitan, teroitti, teroittanut
viivoittaa, viivoitan, viivoitti, viivoittanut
kirjata, kirjaan, kirjasi, kirjannut
kutoa, kudon, kutoi, kutonut
huoltaa, huollan, huolsi, huoltanut
maalata, maalaan, maalasi, maalannut

مدرسة الشؤون الاجتماعية

مدرسة ترميض

مدرسة الفنون والرسم

معهد تكنيك

جامعة

بيطرة

كلية تجارة

كلية الموسيقى

كلية الفنون

فنون

كلية المسرح

تكنيكي

كلية التكنيك

الجامعة

محامي

تكنيك

اقتصاد

اقتصاد

مهندس معماري

بانع

موظف في البنك

يوب المرقص

سكرتير

مستشار

مسؤول بناء

نجار

عامل نجار

عامل بناء

عامل معدن

مرمضة، ممرض

حلاق

حلاق

يبقى على حاله

بقي ، بقي على حاله

العمل، اعمل، عمل

جريدة، مجلة

طالب

حالة اساسية، مصدر

انتقالي، فعل متعد

دليل

مزهرية

مزدحم(المرور مثلاً)، نشيط

تصليح، اصلح صلح

يقود سفينة شراعية

يذيع، اذيع، اذاع

يخلط، اخلط، خلط

يجمد، اجمد، جمد

يطلق، اطلق، طلق

يقطع، اقطع، قطع

يشطر السمكين، اشطر، شطر

يخطط، اخطط، خطط

يكتب، اكتب، كتب

ينسج، انسج، نسج

تصليح، اصلح صلح

يلون، لون، لون

kammata, kampaan, kampsasi, kammannut
ommella, ompelen, ompeli, ommellut
huilu, huilu-
viulu, viulu-
instrumentti, instrumenti-, instrumentti-
huivi, huivi-
muistua, muistui, muistui, muistunut
kiuru, kiuru-

يمشط امشط مشط
يخيط اخيط خاط
زمارة
آلة موسيقية (نوع من الكمان)
آلة (موسيقية)
حجاب
تذكر، اتذكر، تذكر
قنبرة، قنبر (طائر)

kappale 19

yhdeksätoista
yhdeksästoista
Madrid, Madridi-
pitää, pidän, piti, pitänyt jonakin
metsäkansa, metsäkansa-
totuus, totuude-, totuute-, totuut-
ilmasto, ilmasto-
päivänvalo, päivänvalo-
harvasanainen, harvasanais-, harvasanais-
ollenkaan
vappu, vappu-, vappu-
alkuaan
työläinen, työläise-, työläis-
ylioppilas, ylioppilaa-, ylioppilas-
valkolakki, valkolaki-, valkolakki-
ainoa
karnevaali, karnevaali-
juhlia, juhlin, juhli, juhlinut
heiluttaa, heilutan, heilutti, heiluttanut
vappuviuhka, vappuviuhka-
sima, sima-
tippaleipä, tippaleivä-, tippaleipä-
valvoa, valvon, valvoi, valvonut
todellinen, todellise-, todellis-
yötön, yöttömä-, yötön-
kohta
terveiset, terveisi-
kumpi, kumma-, kumpa-
joku
kukaan
jokin
mikään
jompikumpi, jommankumman, jompaakumpaa
kumpikin
molemmat, molemmi-, molempi-
kumpikaan
adjektiivivi, adjektiivivi-
vertailu, vertailu-
komparatiivi, komparatiivi-
superlatiivi, superlatiivi-
intialainen, intialaise-, intialais-
lähin, lähimmä-, lähimpä-, lähin-
Viro, Viro-
siisti, siisti-
adverbi, adverbi-
minkälainen, minkälaise-, minkälais-
erota, eroan, erosi, eronnut

الجزء 19

تسعة عشر
التاسع عشر
مدينة مدريد
يجب، يجب ان
شعب يعيش في الغابات
الحقيقة
الجو
ضوء النهار
قليل الكلام
لا
الاول من ايار (عيد العمال)
في البداية
عامل
تخرج من الثانوية
قبة بيضاء
فقط
مراسم، احتفال
يحتفل، احتفل، احتفل
يلوح بشئ
العاب الاطفال
شرب عصلي يحضر خلال الشهر الخامس
نوع من الحلوى
يسهر، اسهر، سهر
حقيقي
بدون ظلام (عندما لا تغيب الشمس في الشمال)
حلا
تحيت
ايهما
احد ما
أي واحد
احد، ما
لا شئ
اختيار بين اثنين
كلاهما
كلاهما
ليس أي منهما
طرف المكان او الزمان
مقارنة
مقارنة
صيغة التفضيل
هندي
أقرب شئ
دولة استونيا
تنظيف
حال، ظرف
ما نوعه
فرق (طلاق)

harvoin
rohkea, rohkea-
etana, etana-
hidas, hitaa-, hidas-
jänis, jänikse-, jänis-
joutsen, joutsene-, joutsen-
harakka, haraka-, harkka-
Berliini, Berliini-
sananlasku, sananlasku-
tarkoittaa, tarkoitan, tarkoitti, tarkoittanut
toki
ansaita, ansaitseen, ansaitsi, ansainnut
optikko, optiko-, optikko-
mokkatakki, mokkataki-, mokkatakki-
mainio, mainio-
varmaan
laadukas, laadukkaa-, laadukas-
ilahduttaa, ilahdutan, ilahdutti, ilahduttanut
ostaja, ostaja-
uskoa, uskon, uskoi, uskonut
toisenlainen, toisenlaise-, toisenlais-
esimerkki, esimerki-, esimerkki-
nurkka, nurka-, nurkka-
sopia, sovin, sopi, sopinut
kukkaro, kukkaro-
valmistaja, valmistaja-
teline, telinee-, teline-
kiinnostunut, kiinnostunee-, kiinnostunut-
korkeatasoinen, korkeatasoise-, korkeatasois-
maanmies, maanmiehe-, maanmies-
Argentiina, Argentiina-
perustella, perustelen, perusteli, perustellut
Hanko, Hango-, Hanko-
omaisuus, omaisuude-, omaisuute-, omaisuut-
tanko, tango-, tanko-
jarruttaa, jarrutan, jarrutti, jarruttanut
sanko, sango-, sanko-
oikeus, oikeude-, oikeute-, oikeut-
rangaista, rankaisen, rankaisi, rangaissut
rikollinen, rikollise-, rikollis-
hankausjauhe, hankausjauhee-, hankausjauhet-
hangata, hankaan, hankasi, hangannut
kiiltävä, kiiltävä-
Kankaapää, Kankaapää-
salonki, salongi-, salonki-
kuningatar, kuningattare-, kuningatar-
puoliso, puoliso-
rannerengas, rannerenkaa-, rannerengas-
patonki, patongi-, patonki-
marenki, marengi-, marenki-
rinkeli, rinkeli-
sanoma, sanoma-
patalaiska, patalaiska-
kinnas, kintaa-, kinnas-
lanka, langa-, lanka-
valssi, valssi-
tanko, tango-, tanko- (tanssi)
humppa, humpa-, humppa-

نادر
 شجاع، جريء
 قوقعة، حلزونة
 بطيء
 ارنب
 بط ابيض
 طائر ايقع
 مدينة برلين
 مثل
 يعني، اعني، هو يعني
 لها معان مختلفة مثل نعم
 يجني، يكسب
 بائع نظارات
 جاكيت جلدي
 جيد
 بالتأكيد
 نوعية جيدة
 ينتهج، يمسد
 مشغري
 يعتقد، يؤمن
 بشكل آخر
 على سبيل المثال
 زاوية
 اتفاق
 محفظة مالية
 صانع
 رفوف
 مهتم
 نوعية جيدة
 ابن البلد
 الارجننتين
 يشرح، اشرح، شرح
 هنكو(مدينة)
 املاك، ممتلكات
 عمود حديدي او خشبي
 يؤخر، يوقف
 وعاء ماء
 العدالة، الحق
 يعاقب
 مجرم
 مادة منظفة
 يمسح
 برقي
 كانكايا(مدىنة)
 صالون
 ملكة
 زوج، زوجة
 سوار، قيد اليدين
 خيز طويل الشكل
 سائل كثير السكر
 كاتوا(نوع من الحلوى)
 رسالة، كلمة، خير
 كسول
 كفوف
 خيط
 الفانس(نوع من الرقص)
 تانكو(نوع من الرقص)
 هومبا(نوع من الرقص)

jenkka, jenka-, jenkka-
sangen
bingo, bingo-
pelikuponki, pelikupongi-, pelikuponki-
katkarapu, katkaravu-, katkarapu-
selkäranka, selkäranga-, selkäranka-
Kajaani, Kajaani-
lotto, loto-, lotto-
poliitikko, poliitiko-, poliitikko-
kolikko, koliko-, kolikko-
suunta, suunna-, suunta-
Skandinavia, Skandinavia-
omistaja, omistaja-
kumpikaan
adjektiivi, adjektiivi-

بينكا (رقصة فنلندية مشهورة)
أكثر
بنكو (لعبة يانصيب)
قسمة اليانصيب
سمك الحلزون
الععود الفقري
كاياتي (مدينة)
لوتو (لعبة يانصيب)
مياامي
عملة معدنية
اتجاه
اسكندنافيا
مالك، يملك
ليس أي منهما
صفة

Kappale 20

الجزء ٢٠

hankala, hankala-
sanalasku, sanalasku-
tosi
kiinni
molempi, molemma-, molempa-
nigerialainen, nigerialaise-, nigerialais-
ohi
ennen kuin
ilman
kyynel, kyynel-, kyynel-
vesipisara, vesipisara-
sormi, some-
osoittaa, osoitan, osoitti, osoittanut
kuu, kuu-
typerys, typeryksi-, typerys-
ikuinen, ikuis- ikuis-
synnyttää, synnyttän, synnytti, synnyttänyt
hiekkaa-aavikko, hiekkaa-aaviko-, hiekkaa-aavikko-
humala, humala-
teurastaa, teurastan, teurasti, teurastanut
ikuisesti
ryhtyä, ryhdyn, ryhtyi, ryhtynyt
puutarhuri, puutarhuri-
autiomaan, autiomaan-
helmi, helme-
arvo, arvo-
juutalainen, juutalaise-, juutalais-
kompastua, kompastun, kompastui, kompastunut
täysi, täyde-, täyt-
kukinta, kukinta-, kukinta-
rappio, rappio-
japanilainen, japanilaise-, japanilais-
vanhuus, vanhuude-, vanhuut-
saavuttaa, saavutan, saavutti, saavuttanut
jälkeenjäänyt, jälkeenjäänee-, jälkeenjäänyt-
pullistua, pullistun, pullistui, pullistunut
optimisti, optimisti-
neuvotella, neuvottelen, neuvotteli, neuvotellut
sopimus, sopimukse-, sopimus-

صعب
مثل
الحقيقة
مغلق
مع بعض
نيجيري
مر، عبر الشيء
قبل أن
بدون
دمع
قطرة ماء
اصبع
يؤثر
قمر
جنون
دائم
الولادة
رمال
سكران
يذبح
دائمي
يبدأ، ابدأ، بدأ
عامل في الحقيقة
بداية
لؤلؤ
قيمة
يهودي
يعثر (يعثر)
مليء
إزد هار
يكد هور
ياباني
الكبر في العمر
يصل إلى، أصل إلى، وصل إلى
متخلف
ينفتح
متفائل
يتفاوض
عقد، اتفاقية

tyyni, tyyne-, tyyn-
 taitava, taitava-
 merimies, merimiehe-, merimies-
 moittia, moitin, moitti, moittinut
 tähti, tähde-, tähte-
 varvas, varpaa-, varvas-
 hukkuva, hukkuva-
 tyydyttää, tyydytän, tyydytti, tyydyttännyt
 alaston, alastoma-, alaston-
 taskuvaras, taskuvarkaa-, taskuvaras-
 ontua, onnun, ontui, ontunut
 sattua, (minuun) sattuu, sattui, sattunut
 yrittää, yritän, yritti, yrittännyt
 naurunalainen, naurunalaise-, naurunalais-
 puuttua, (minulta) puuttuu, puuttui, puuttunut
 kunnioittaa, kunnioitan, kunnioitti, kunnioittanut
 itämainen, itämaise-, itämais-
 viisaus, viisaude-, viisaut-
 luottaa, luotan, luotti, luottanut
 hyeena, hyeena-
 ylistää, ylistän, ylisti, ylistännyt
 haava, haava-
 parhaiten
 koppi, kopi-, koppi-
 kastelukannu, kastelukannu-
 kuolla, kuolen, kuoli, kuollut
 kirous, kiroukse-, kirous-
 elää, elän, elin, elänyt
 siunaus, siunaukse-, siunaus-
 kameli, kameli-
 törttöillä, törttöilen, törttöili, törttöilnyt
 varis, varikse-, varis-
 kylpeä, kylven, kylpi, kylpenyt
 joutsen, joutsene-, joutsen-
 helpompi, helpomma-, helpompa-
 ei ikinä
 taluttaa, talutan, talutti, taluttanut
 opastaa, opastan, opasti, opastanut
 aamun koittaessa
 oksa, oksa-
 laulava, laulava-

وسادة
 ماهر
 رجل بحري
 تنبيه، انذار
 نجمة
 اصبع القدم
 غارق، يغرق
 يتبع
 عاري
 نشال
 يهرج
 يتألم
 يحاول، احاول، حاول
 مضحك
 ناقص، ينقصني شئ
 يحترم، احترم، احترم
 شرقي
 ذكاء
 يثق، اتق، وثق
 حيوان، متوحش
 تكبر
 جرح
 احسن شئ
 فنجان
 وعاء سقي الورود
 الموت، اموت، مات
 لعنة، ملعون
 الحياة
 نعمة الهية
 جمل
 يخطئ، يتعثر
 غريب
 يتحمم، اتحمم، تحمم
 بطة بيضاء كبيرة
 اسهل من
 لا باي شكل
 يقود، اقود، قاد
 يرشد، ارشد، ارشد
 عند قدوم الصباح
 غصن
 يغني